

Údarás Eitlíochta na hÉireann
Tuarascáil Bhliantúil 2010



IAA Feidhmíocht 2010

Trácht
Idirnáisiúnta

▲ 2.4%

Iomlán na
Sócmhainní

▲ 13.3% go
€194m

Ioncam
Idirnáisiúnta

83%

Tacaíonn an
IAA le tionscal
léasaithe eitlíochta
na hÉireann atá i
mbun sócmhainní
ar fiú €100 billiún
iad a bhainistiú

IAA, cuideachta
fostáit tráchtála,
ag saothrú brabúis
ó bunaíodh í
i 1994



Freastalaíonn an **IAA** ar bhreis agus 90% de na haerárthaí uile atá ag taisteal ón Eoraip go Meiriceá Thuaidh

Ní fhaigheann an **IAA** aon mhaoiniú Stáit

Brabús Oibriúcháin
▲ 12.8% to
€14.9m

Brabús Roimh Cháin
▲ 55.9% to
€9.3m

Iniúcháireacht um Maoirsiú Sábháilteachta an ICAO
3ú san Eoraip

Táillí Faoi Bhealach san Eorpaip
4^ú is Ísle

Aerárthaí Troma Iompair Phoiblí
▲ 12.6% go
624



CLÁR ÁBHAIR

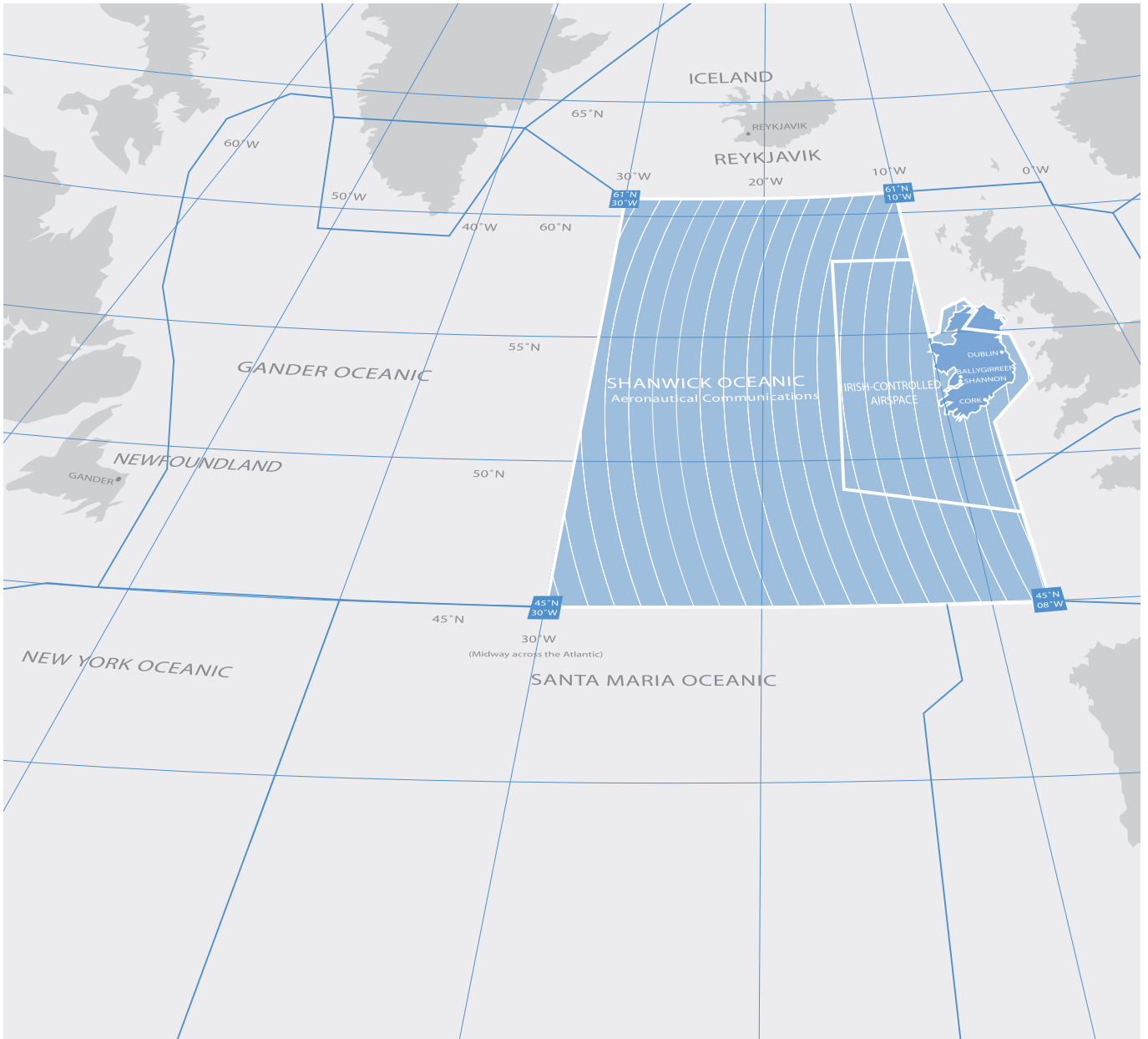
Buaicphointí airgeadais agus oibriúcháin	5	Cuntas brabúis agus caillteanais	33
Stiúrthóirí agus eolas eile	6	Ráiteas faoi na gnóthachain agus caillteanais iomlána aitheanta	34
Ráiteas an Chathaoirligh	7	Clár comhardaithe	35
Athbhreithniú an Phríomhfheidhmeannaigh	9	Ráiteas faoi shreabhadh aingid	36
Tuarascáil na stiúrthóirí	19	Nótaí mar chuid de na ráitis airgeadais	37
Ráiteas ar chúraimí na stiúrthóirí	26	Achoimre chúig bliana	54
Tuarascáil an Iníochóra Neamhspleách le baill Údarás Eitlíochta na hÉireann	27	Gluais Acrainmneacha	56
Ráiteas na bpolasaithe cuntasáochta	30		





Údarás Eitlíochta na hÉireann
Tuarascáil Bhliantúil 2010

SEIRBHÍSÍ AERLOINGSEOIREACHTA SAN ATLANTACH THUaidH



BUAICPHOINTÍ AIRGEADAIS AGUS OIBRIÚCHÁIN

	2010 €'000	2009 €'000	% Athrú
Buaicphointí Airgeadais			
Láimhdeachas	168,488	161,146	+4.6
Brabús i ndiaidh Cánach	6,599	4,001	+64.9
Iomlán na Sócmhainní	194,034	171,266	+13.3

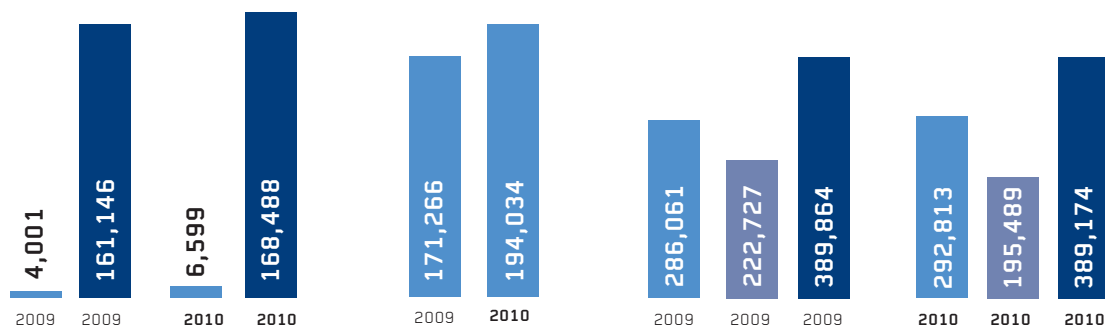
	2010 Uimhir	2009 Uimhir	% Athrú
Gníomhaíocht Aerthráchta			
Traseitiltí Faoi Bhealach	292,813	286,061	+2.4
Trácht Tráchtála Críochfoirt	195,489	222,727	-12.2
North Atlantic Communications	389,174	389,864	-0.2

	2010 Uimhir	2009 Uimhir	% Athrú
Fostaíocht			
Meánlíon Fostaithe	679	672	+1.0

Láimhdeachas agus
Brabús roimh Cháin €'000

Sócmhainní
Iomlána €'000

Gníomhaíocht Aerthráchta



■ Brabús roimh Cháin ■ Láimhdeachas

■ Sócmhainní Iomlána

■ Gluaiseachtaí Traseitilte Faoi Bhealach

■ Gluaiseacht Tráchta sa Chríochfoirt

■ North Atlantic Communications

STIÚRTHÓIRÍ AGUS EOLAS EILE

STIÚRTHÓIRÍ

Anne Nolan Uasal
Cathaoirleach

An tUas. Eamonn Brennan
Príomhfheidhmeannach

Lorraine Burke Uasal

An tUas. Pat Dalton

An tUas. Peter G Ledbetter

An Dr. Rosheen McGuckian
An tUas. Geoffrey O'Byrne-
White

Claire O'Donoghue Uasal

Oifig cláraithe

The Times Building
11-12 Sráid D'Olier
Baile Átha Cliath 2
Teil:
+353-1-671 8655

Facs:
+353-1-679 2934
Láithreán Gréasáin:
www.iaa.ie

Uimhir cláraithe

211082

Rúnaí

Aideen Gahan Uasal

Iniúcháirí

KPMG
Cuntasóirí Cairte
1 Plás an Stócaigh
Faiche Stiabhna
Baile Átha Cliath 2

Dlíodóirí

A & L Goodbody
IFSC
Cé an Phoirt Thuaidh
Baile Átha Cliath 1

Baincéirí

Banc AIB
40/41 Sráid
Westmoreland
Baile Átha Cliath 2
Banc na hÉireann
Sráid Bhagóid
Íochtarach
Baile Átha Cliath 2

Bainistíocht shinsearach

Eamonn Brennan
Príomhfheidhmeannach

Denis J Daly
*Leas-
Phríomhfheidhmeannach
agus Príomhoifigeach
Airgeadais*

Anthony Eiffe
Iniúchadh Inmheánach

Aideen Gahan
*Rúnaí Cuideachta
agus Dlíodóir*

Philip Hughes
*Teicneolaíocht agus
Diliúint*

Kevin Humphreys
Rialú Sábháilteachta

Paddy Kennedy
*Gnóthaí
Corparáideacha*

Donie Mooney
Oibríochtaí

Brendan Mulligan
Acmhainní Daonna

Freastal ar chruinnithe boird agus coiste 2010

Stiúrthóir	Cruinnithe boird a bhfreastalaíodh orthu	Uasmhéid de chruinnithe boird a bhféadfadh an stiúrthóir freastal orthu	Líon na gcruinnithe coiste a bhfreastalaíodh orthu	Uasmhéid de chruinnithe coiste a bhféadfadh an stiúrthóir freastal orthu
Anne Nolan <i>Cathaoirleach</i>	6	6	3	3
Eamonn Brennan <i>Príomhfheidhmeannach</i>	6	6	1	1
Lorraine Burke	6	6	3	3
Pat Dalton	5	6	6	6
Donal F Downing <i>(go dtí go ndeachaigh sé ar scor)</i>	3	3	3	3
Peter G Ledbetter	6	6	6	6
Jerry V Liston <i>Cathaoirleach</i> <i>(go dtí go ndeachaigh sé ar scor)</i>	0	1	1	1
Rosheen McGuckian	6	6	4	4
Geoffrey O'Byrne-White	0	0	0	0
Claire O'Donoghue	6	6	3	3

RÁITEAS AN CHATHAOIRLIGH

Bhí bliain dhúshlánach eile ag an Údarás in 2010, tar éis 2009, ceann de na blianta ba dhúshlánaí riamh don tionscal eitlíochta. In ainneoin seo, tá an-áthas orm a chur in iúl gur éirigh go maith le hÚdarás Eitlíochta na hÉireann, sa ról atá aige mar rialtóir sábháilteachta agus mar sholáthraí seirbhísí aerloingseoireachta ar bhonn leanúnach. Éacht faoi leith ba ea é seo má chuintear éifeachtaí na ndeacrachtaí seachtracha san áireamh, go háirithe, dúnadh codanna suntasacha d'aerspás na hEorpa mar gheall ar an mbrúchtadh bolcánach san Íoslainn i mí Aibreáin agus na Bealtaine.

Leagann an tÚdarás an-bhéim ar aershábháilteacht (trí rialú a dhéanamh ar aerárthaí agus ar phearsanra) mar aon le cumarsáid agus bainistíocht aerspáis. Táim thar a bheith sásta, dá réir sin, le torthaí an Chláir Iniúcháireachta um Maoirsiú Sábháilteachta, curtha i gcrích ag an Eagraíocht Eitlíochta Sibhialta Idirnáisiúnta (ICAO) ar an Údarás agus ar an Stát. Tagraíonn an Príomhfheidhmeannach do seo ina athbhreithniú.

Is cuideachta fostáit tráchtála féinmhaoinitheach é an tÚdarás agus ní fhaigheann sé aon tacaíocht airgeadais ón Státchiste.

Timpeallacht Oibriúcháin

Lean na coinníollacha díobhála geilleagracha a tugadh faoi deara in 2009 i rith an chuid is mó de 2010, rud a bhí mar bhonn le deacrachtaí geilleagracha dár gcustaiméirí aerlíne. Bhí laghdú le tabhairt faoi deara sa trácht go dtí Lúnasa, nuair a tháinig beagán feabhais ar chúrsaí, agus, is cúis áthais dom a chur in iúl gur leanadh leis an treocht dhearfach seo don chuid eile den bhliain agus in 2011 go deimhin. Táim réasúnta dóchasach go dtiocfaidh feabhas ar chúrsaí sa bhliain amach romhainn ainneoin cúrsaí geilleagracha a bheith mall go maith san Eorpaip.

Mar rialtóir sábháilteachta, mar aon le soláthraí seirbhíse, tá sé tábhacht i gcónaí go mbeimis airdeallach agus go gcinnteoimis go gcoinnítear ardchaighdeán sábháilteachta. Oibríonn an tÚdarás de réir na gcaighdeán sábháilteachta idirnáisiúnta is airde mar atá fógartha ag an Eagraíocht Eitlíochta Sibhialta Idirnáisiúnta (ICAO); an nGníomhaireacht Eorpach um Shábháilteacht Eitlíochta (EASA), an



Anne Nolan
Cathaoirleach

Aontas Eorpach (AE), EUROCONTROL, An Chomhdháil um Eitlíocht Sibhialta Eorpach (ECAC).

Cúis áthais dom a chur in iúl go raibh na héifeachtachtaí oibriúcháin nua, ar chuir an tÚdarás tús leo i mí na Nollag 2009, mar bhonn le buntáistí airgeadais a chruthú do na haerlínte in 2010 trí choigiltis sa líon ciliméadar eitilte, coigiltis in astuithe carbóin agus i gcostais oibriúcháin eile a chinntiú. Déileáiltear leis na héifeachtachtaí oibriúcháin seo in Athbhreithniú an Phríomhfheidhmeannaigh.

Leanfaidh an tÚdarás ar aghaidh ag pleanáil, agus ag bainistiú, don iliomad cuspóirí agus dúshlán atá os a chomhair amach sna blianta atá le teacht. Cinnteoidh an IAA:

- go leanfar ag soláthar rialachán sábháilteachta éifeachtaí do thionscal eitlíochta na hÉireann
- go gcuirfear rialacháin na Gníomhaireachta Eorpaí um Shábháilteacht Eitlíochta i bhfeidhm
- go bhfreastalófar ar thrialacha na n-athruithe teicneolaíochta agus comhshaoil i dtionscal na bainistíochta aerthráchta
- go leanfar ar aghaidh ag feidmiú mar sholáthraí seirbhíse aerloingseoireachta sábháilte, éifeachtúil agus éifeachtach ó thaobh costais de
- go gcuirfear na rialacháin maidir le hAerspás Eorpach Aonair i bhfeidhm
- go gcoimeádfar seasamh ceannaireachta na hÉireann sa tionscal eitlíochta.

Táim muiníneach go rachfar i ngleic leis na dúshlán seo agus go léireoimid ár dtiomantas maidir le seirbhísí aerloingseoireachta agus rialála sábháilte, éifeachtúla agus éifeachtacha ó thaobh costais de a sholáthar, ar bhonn tráchtála iontaoifa, a shásóidh riachtanais ár gcustaiméirí.

RÁITEAS AN CHATHAOIRLIGH (ar lean)

Feidhmíocht Airgeadais

Bhí tionchar suntasach ag an gcor chun donais geilleagrach ar ghníomhaíocht aerthráchta an Údaráis in 2010. Tháinig feabhas ar an líon traseitiltí faoi bhealach, le méadú 2.4% ar thrácht, arb ionann é agus méadú go 293,000 eitilt. Níor tugadh athrú ar bith faoi deara maidir le trácht North Atlantic Communications a d'fhan cothrom le 389,000 eitilt. Thit an comhthrácht tráchtála críochfoirt ag aerfoirt Chorcaí, Bhaile Átha Cliath agus na Sionna 12.2% go 195,000 eitilt.

Bhí an t-ioncam iomlán don bhliain cothrom le €168.5 milliún, agus mhéadaigh an brabús i ndiaidh cánach go €6.6 milliún in 2010 (méadú ó €4.0 milliún in 2009).

Is léir bunaithe ar chlár comhardaithe an Údaráis, go raibh cistí na scairshealbhóirí cothrom le €49.8 milliún, i gcomparáid le €6.3 milliún ag an 31 Nollaig 2009. Baineann cuid shuntasach den fheabhas a tháinig ar an seasamh airgeadais le céimeanna a glacadh chun seasamh maoinithe an chiste pinsean amach anseo a réiteach. Tá dliteanas suntasach pinsin go fóill faoin gCaighdeán Tuairiscithe Airgeadais 17 "Sochair Scoir", mar gheall ar laghdú ar luach na sócmhainní cistí pinsin le blianta beaga anuas. Déileálann an Príomhfheidhmeannach, ina athbhreithniú, leis an gceist seo go cuimsitheach mar aon leis na bearta ceartaitheacha lenar ghlac an tÚdarás agus a fhoireann a bheidh mar bhonn le deireadh a chur leis an easnamh pinsin laistigh de thréimhse ama inghlactha.

Rialachas Corparáideach

Tá an tÚdarás ag leanúint le dea-chleachtas a chur i bhfeidhm i réimse an rialachais corparáidigh agus déantar cur síos ar nósanna imeachta comhlíonta an Údaráis i dtuarascáil na stiúrthóirí.

Buíochas

Is iomaí castacht agus dúshlán a bhaineann le hobair an Údaráis agus cabhraíonn go leor daoine éagsúla le hobair an Údaráis a chur i gcrích. Is mian liom buíochas ó chroí a ghabháil le mo chomhghleacaithe boird a thug neart teorach don Údarás i rith na bliana 2010, ní hamháin mar chomhaltaí boird, ach mar chomhaltaí na gcoistí boird éagsúla ar a bhfeidhmíonn siad freisin. Is mian liom buíochas a ghlacadh le

híar-Chathaoirleach an Údaráis, Jerry Liston, agus le Donal Downing, a d'imigh ar scor ón mbord agus ó na coistí a raibh siad páirteach iontu i rith 2010 nuair a bhí a dtéarmaí oifige curtha i gcrích acu. Is mian liom fáilte a chur roimh Geoffrey O'Byrne-White, a cheap an tAire Iompair ina chomhalta den bhord ar an 10 Nollaig 2010. Is mian liom buíochas speisialta a ghabháil freisin le Aideen Gahan as an tseirbhís thiomanta agus ghairmiúil a sholáthair sí mar rúnaí ar bhord an Údaráis.

Chomh maith leis sin, is mian liom buíochas a ghabháil le hArd-Rúnaí na Roinne Iompair, an tUas. Tom O'Mahony; an Rúnaí Cúnta, an tUas. John Fearon; a chomharba an tUas. John Murphy; mar aon lena bhfoirne faoi seach, as a gcúnamh agus a dtacaíocht leanúnach i rith 2010. Bhí siad lánsásta cabhrú linn i gcónaí agus bhí siad mar bhonn le comhpháirtíocht den chéad scoth le hÚdarás Eitlíochta na hÉireann.

Thar ceann an Bhoird, is mian liom ard-mholadh a thabhairt don lucht bainistíochta agus don fhoireann ar fad as ucht a dtiomantais, a ndíograise agus a ngairmiúlachta. Baineann fíorthábhacht lena saineolas agus lena dtaithí don Údarás agus tréaslaím leo as a bhfuil bainte amach acu i gcaitheamh na bliana. Luaim go háirithe ceannaireacht spreagúil an Phríomhfheidhmeannaigh agus an comhalta boird, Eamonn Brennan.

Mar fhocal scoir, táim thar a bheith buíoch don iar-Aire Iompair, an tUas. Noel Dempsey TD, as an muinín agus iontaoibh a chur sé ionainn agus as an tacaíocht iontach a thug sé dár ngníomhaíochtaí uile i gcaitheamh na mblianta agus guím gach rath air ina scor. Táim ag súil anois le bheith ag obair leis an Aire Iompair, Turasóireachta agus Spóirt, an tUasal Leo Varadkar, sna blianta amach romhainn.



Anne Nolan
Cathaoirleach

ATHBHREITHNIÚ AN PHRÍOMHFHEIDHMEANNAIGH

Rialachán Sábháilteachta

Cúis áthais dom a chur in iúl gur éirigh go breá le Clár Iniúcháireachta um Maoirsiú Sábháilteachta an ICAO a rinneadh in 2010. Ba é an tÚdarás, tríd an Stiúrthóireacht um Rialachán Sábháilteachta go príomha, le cúnamh ón Roinn Iompair, an príomhphointe fócais do dhian-iniúchadh an Stáit de réir Iarscríbhinní ábhartha Choinbhinsiún Chicago. Is léir ó na torthaí, a d'fhoilsigh an ICAO le déanaí, go bhfuil Éire anois san áireamh i measc cuid de na tíortha is fearr ar domhan agus sa tríú háit san Eoraip maidir lena maoirsiú sábháilteachta ar eitlíocht shibhialta.

Is ar bhonn idirnáisiúnta a leagann an Eagraíocht Eitlíochta Sibhialta Idirnáisiúnta (ICAO) síos caighdeáin sábháilteachta eitlíochta; agus, i gcomhthéacs na hEorpa, is iad an Ghníomhaireacht Eorpach um Shábháilteacht Eitlíochta (EASA); an tAontas Eorpach (AE); EUROCONTROL; an Chomhdháil um Eitlíocht Shibhialta Eorpach (ECAC); agus, san Atlantach Thuaidh, Grúpa Pleanála na gCóras san Atlantach Thuaidh (NAT SPG) a leagann síos iad.

Is é Stiúrthóireacht um Rialachán Sábháilteachta (SRD) an Údaráis atá freagrach as agus a chuireann na caighdeáin seo i bhfeidhm i dtionscal eitlíochta sibhialta na hÉireann i gcomhréir go hiomlán le caighdeáin an ICAO, an EASA agus EUROCONTROL. Leanamar orainn in 2010 le hardchaighdeáin sábháilteachta a éileamh sa tionscal eitlíochta sibhialta in ainneoin go leor deacrachtaí a bheith le sárú.

Áirítear faoi scóip na hoibre SRD rialáil sábháilteachta na n-aeradróm (Stát agus neamh-Stát), an aerspáis, an aerfhiúntais aerárthaí, na hanailíse sábháilteachta aeir, an gcaighdeán oibriúcháin aerárthaí agus an tsoláthair seirbhísí aerloingseoireachta. Chomh maith leis sin, téann SRD i gcomhairle leis an tionscal atá á rialú aige trí roinnt coistí comhairliúcháin. Cinntítear go mbíonn an tionscal ar an eolas faoi fhorbairtí rialála, agus soláthraíonn sé fóram chun dearcaí a mheas. Rinneadh tuilleadh forbartha ar an stiúrthóireacht in 2010 nuair a earcaíodh breis cigirí oibriúcháin agus aerfhiúntais.



Eamonn Brennan

Príomhfheidhmeannach

Tá an tÚdarás gníomhach go maith i ndáil le córais bhainistíochta sábháilteachta a chur i bhfeidhm sna tionscail aerlíne agus chothabhála aerárthaí, ag aeradróim cheadúnaithe, agus i ndáil le soláthar seirbhísí aerloingseoireachta.

Tá fás leanúnach ag teacht ar thionscal eitlíochta sibhialta na hÉireann. Bhí 1,241 aerárthach ar chlár na n-aerárthaí ag deireadh 2010, (cuimsithe de 624 aerárthach mór agus 617 aerárthach beag); tá Deimhniú Aeroibreora Éireannach ag 17 oibríteoir (le flit iomlán de 404 aerárthach de mhéideanna éagsúla) agus sa bhreis air sin formheasann an tÚdarás áiseanna oiliúna, cothabhála, déantúsaíochta agus stórála. Bhí 252 aerárthach Éireannach ar "léasanna tirime" thar lear, nó i stóras, ag deireadh na bliana.

Feidhmíocht Airgeadais

Ainneoin gur cúis dóchais iad treochtaí tráchta le roinnt míonna anuas — comhartha go dtiocfaidh feabhas ar chúrsaí in 2011 — fós féin bhí tionchar ag an gcor chun donais geilleagrach, mar aon le géarchéim an luathreamháin bholcánaigh agus an sioc agus sneachta, ar ghníomhaíocht aerthráchta an Údaráis in 2010 mar seo a leanas:

Bhí an líon traseitiltí faoi bhealach (ar fud 451,000 ciliméadar cearnach d'aerspás faoi rialú na hÉireann) cothrom le 292,813, méadú 2.4% i rith 2009.

Sholáthair North Atlantic Communications (ar a bhfreastalaíonn ionad cumarsáide Ardmhínicíochta (AM) an Údaráis i mBaile Uí Gheirín) 389,174 eitilt le seirbhísí cumarsáide gutha ardmhínicíochta — beagnach mar a chéile le 2009. Tá an t-ionad freagrach as cumarsáid trí raidió fadraoin, le beagnach 1,250 eitilt thrasatlantach gach lá.

ATHBHREITHNIÚ AN PHRÍOMHFHEIDHMEANNAIGH (ar lean)

Bhí na figiúirí *críochfoirt* cothrom le 195,489 (an líon iomlán gluaiseachtaí d'aerárthaí tráchtála críochfoirt i gCorcaí, i mBaile Átha Cliath agus i Sionainn) — laghdú 12.2% i rith 2009. Ábhar imní faoi leith é an laghdú ar thrácht tráchtála críochfoirt in 2010, ó tharla go dtagann sé sa mhullach ar thitim 17.4% in 2009.

Tá an t-eolas is déanaí faoi chúrsaí tráchta le fáil ar ár láithreán gréasáin gach mí: www.iaa.ie.

Lean an tÚdarás, i rith 2010, leis na céimeanna lenar ghlac sé i mblianta roimhe seo chun impleacht airgeadais an chor chun donais geilleagrach ar a chustaiméirí a mhaolú agus cur go díreach le haisghabháil airgeadais an tionscail. Is é a bhí mar thoradh ar an gcor chun donais sa gheilleagar domhanda, mar a léirítear thuas, ná laghdú suntasach ar an éileamh ar sheirbhísí aerloingseoireachta. Bhí na bearta a cuireadh i gcrích, dírithe ar mhéadú ar chostais na n-aerlínte a laghdú agus a iarchur le cúrsaí geilleagracha mar atá faoi láthair. Ní raibh sé beartaithe ciorruithe ar bith a dhéanamh, i gcaiteachas caipitiúil ná oibriúcháin, caiteachas a bhféadfadh impleacht dhiúltach a bheith aige ar shábháilteacht nó ar acmhainn amach anseo. Seo a leanas na céimeanna éagsúla a cuireadh i gcrích:

- meascán de mhéaduithe pá dlite ó 2008 a chur siar; reo pá i rith 2009 agus 2010; ciorrú pá don Phríomhfheidhmeannach in 2009 agus 2010
- leanúint leis na tionscadaíil chaipitil mhóra ar fad atá riachtanach do riachtanais sábháilteachta agus acmhainne reatha/na todhcháí
- cealú/iarchur tionscadal caipitiúil ar fiú beagnach €40 milliún iad i rith na bliana 2009 agus 2010, tionscadaíil nach bhfuil tionchar ar bith acu ar shábháilteacht nó ar oibríochtaí
- cobhsú an ráta aonaid faoi bhealach in 2009 agus 2010
- rinneadh measúnú rialta ar riachtanais foirne ar bhonn leanúnach
- laghdú ar fhorchostais i ngach réimse.

Is cúis áthais iad na léirithe go bhfuil an tionscal eitlíochta ag teacht chuige féin. I bhfianaise na dtuairiscí is déanaí ó IATA, bhí an brabús domhanda sa tionscal aerlíne in 2010 cothrom le suim nach bhfacthas riamh roimhe sin de US\$15.1 billiún, agus meastar go mbeidh na brabúis domhanda le haghaidh 2011 cothrom le US\$9.1 billiún. Tugaim faoi deara go bhfuiltear ag súil go n-eascróidh formhór de bhrabús 2011 i Réigiún an Chianoirthir (US\$4.6 billiún) agus i Meiriceá Thuaidh (US\$3.2 billiún). Measann EUROCONTROL go mbeidh ráta fáis 3.6% le tabhairt faoi deara san Eoraip trí chéile, agus go dtiocfaidh méadú de bhreis agus 6% ar ghníomhaíocht tráchta tráchtála in Éirinn.

Torthaí Airgeadais

Feidhmíocht airgeadais: Thug torthaí airgeadais an Údaráis le haghaidh 2010 léargas dúinn ar an bhfeabhas atá tagtha ar ghníomhaíocht sa tionscal mar aon le feabhas ar an aisíoc ionchais ar shócmhainní na scéime pinsean, rud a bhí mar bhonn le brabús i ndiaidh cánach arbh ionann é agus €6.6 milliún, i gcomparáid le €4.0 milliún in 2009.

Láimhdeachas: Thuill an tÚdarás ioncam de €168.5 milliún (méadú ó €161.1 milliún sa bhliain roimhe sin), méadú 4.6%. Bhí an t-ioncam ó thraseitiltí agus cumarsáid cothrom le 74% den láimhdeachas agus bhain sé le haerárthaí; aerárthaí nár thuirling in Éirinn den chuid is mó.

Thuill seirbhísí aerloingseoireachta faoi bhealach (traseitiltí) €107.8 milliún (nó 64.0% de láimhdeachas), agus thuill seirbhísí North Atlantic Communications €16.5 milliún (nó 9.8% de láimhdeachas).

Bhí an láimhdeachas ó sheirbhísí loingseoireachta críochfoirt (curtha ar fáil d'aerárthaí le haghaidh ascnaimh, tuirlingte agus éirithe de thalamh ó aerfort Chorcaí, Bhaile Átha Cliath agus na Sionna) cothrom le €23.2 milliún (nó 13.8% de láimhdeachas).

Bhí an láimhdeachas ó tháillí faighte de thoradh feidhmeanna rialacháin sábháilteachta curtha i gcrích ag an Údarás, cosúil le clárú agus deimhniú aerárthaí, pearsanra aerárthaí, eagraíochtaí oibríthe agus cothabhála aerárthaí, agus aeradróim cothrom le €17.8 milliún (nó 10.6% de láimhdeachas).

Bhí an láimhdeachas bailithe ó tháillí ó ghníomhaíochtaí tráchtála agus oiliúna, a bhain le comhairleoireacht agus le tascanna oiliúna curtha i gcrích, cothrom le €1 milliún (nó 0.6% de láimhdeachas).

Costais: B'ionann costais oibríúcháin agus €153.6 milliún agus 91.1% de láimhdeachas in 2010, i gcomparáid le 91.8% in 2009.

Clár Comhardaithe: Laghdaigh sócmhainní seasta inláimhsithe an Údaráis go €119.2 milliún ó €122.6 milliún in 2009, rud a thugann léargas dúinn ar dhímheas iomarcach na gcóras agus an trealaimh bhainistíochta aerthráchta reatha i ndáil le hinfheistíochtaí agus breiseanna nua i gcaitheamh

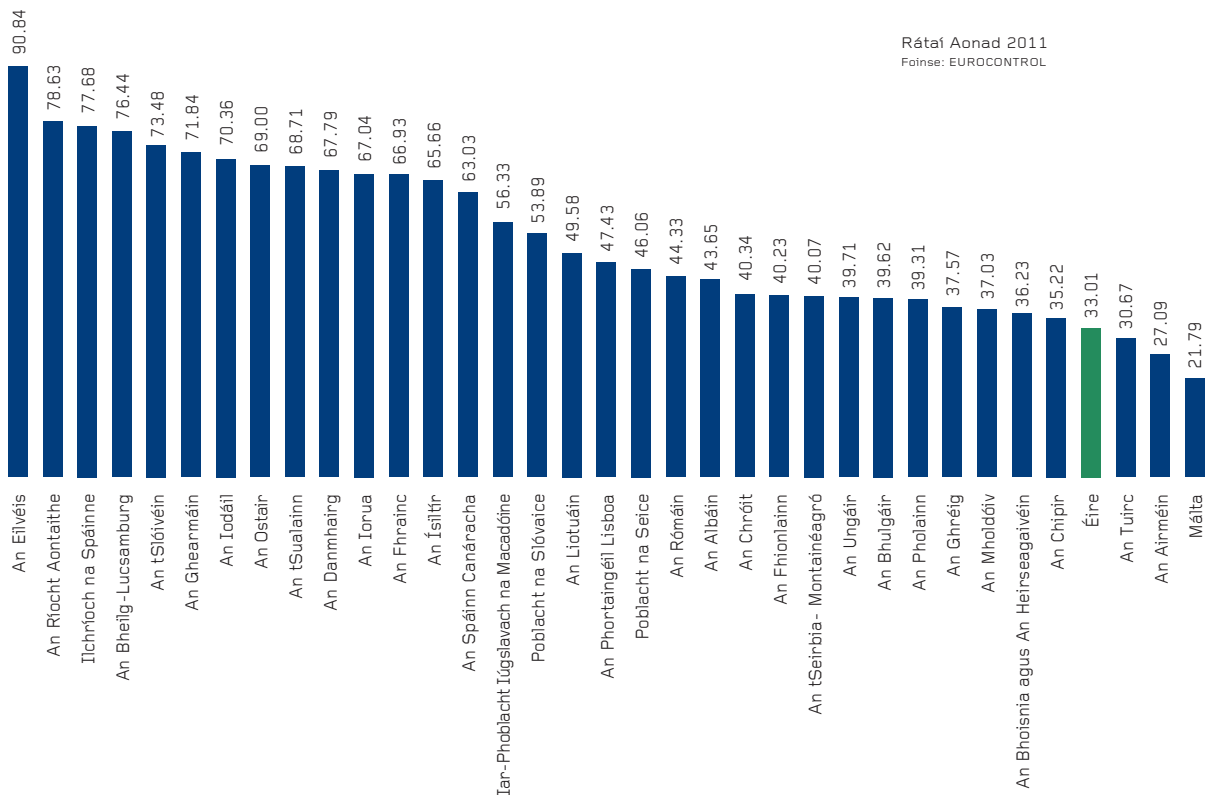
na bliana. Mhéadaigh sócmhainní reatha ó €48.7 milliún in 2009 go dtí €74.8 milliún in 2010, rud a thugann léargas dúinn ar an bhfeabhas atá tagtha ar ghníomhaíocht sa tionscal eitlíochta. Mhéadaigh na sócmhainní iomlána 13.3% go dtí €194.0 milliún.

Bhí an glandlíteanas pinsin, bunús FRS 17, suntasach go leor agus cothrom le €92.5 milliún in 2010 i gcomparáid le €123.6 milliún in 2009.

Is ionann an feabhas a tugadh faoi deara i rith na bliana agus léargas ar na hathruithe a tháinig ar na scéimeanna, mar atá thíosluaite, comhaontuithe idir na páirtithe leasmhara ábhartha go léir.

Lean an tÚdarás le comhlíonadh an tiomantais a rinneadh maidir le bheith éifeachtach ó thaobh costais de. Arís eile, tá na táillí faoi bhealach i measc cuid den luach ar airgead is fearr sna Stáit ina bhfuil táillí EUROCONTROL i bhfeidhm, mar is léir ón ngraf anseo thíos.

EUROCONTROL Rátaí Aonad Faoi Bhealach €



Rátaí Aonad 2011
Foinse: EUROCONTROL

ATHBHREITHNIÚ AN PHRÍOMHFHEIDHMEANNAIGH (ar lean)

Tá sé mar aidhm againn leanúint le seirbhísí críochfoirt, cumarsáide agus seirbhísí faoi bhealach a chur ar fáil, seirbhísí atá sábháilte agus a thugann luach ar airgead. Déanaimid iarracht a chinntiú go mbeidh siad chomh cobhsaí agus íseal agus is féidir agus iad comhsheasmhach leis na leibhéil chaighdeán seirbhíse chuí.

Seirbhísí Aerloingseoireachta

Tá sé mar chúram ar na Stiúrthóireachtaí Teicneolaíochta agus Oiliúna, i dteannta leis an Stiúrthóireacht Oibríochtaí, príomhaidhm an Údaráis a chomhlíonadh, chun seirbhís bhainistíochta aerthráchta (ATM) atá sábháilte, éifeachtach agus iontaoifa a chur ar fáil ar chostas inghlactha, agus chun freastal ar riachtanais athraitheacha ár gcustaiméirí.

I measc na n-aidhmeanna eile tá:

- feabhas leanúnach a chur ar ardleibhéal na bainistíochta sábháilteachta reatha trína chinntiú go bhfuil an córas riosca-bhunaithe, córasach agus comhthacaíoch le fianaise oibiachtúil
- acmhainn a leathnú, bunaithe ar éileamh
- a chinntiú go mbíonn na baill foirne oílte go cuí agus go mbíonn spéis acu ina gcuid oibre
- an leas is fearr a bhaint as na nósanna imeachta agus na córais, ar bhealach a chuireann luach leis na seirbhísí a chuirtear ar fáil do na custaiméirí.

Déanfaidh an tÚdarás a sheacht ndícheall lena chinntiú go ndéanfar an Córas Bainistíochta Sábháilteachta a chur i bhfeidhm agus go bhfeabhsófar é, ionas gur féidir riachtanais na rialachán sábháilteachta reatha agus nua a chomhlíonadh agus a shárú. Chuige seo, choimisiúnaigh an tÚdarás Suirbhé ar Chultúr Sábháilteachta i gcomhar le EUROCONTROL, le tacaíocht ón Aonad um Shíceolaíocht Fheidhmeach in Ollscoil Aberdeen. Úsáideann an tÚdarás torthaí an tsuirbhé d'fhonn cur lena thiomantas gan comhghéilleadh do shábháilteacht. Tá an tiomantas seo dírithe ar na pleananna, na próisis agus ar na gnéithe sin den chultúr eagraíochta a thugann léargas dúinn

ar thiomantas oibríochtaí bainistíochta aerthráchta níos sábháilte a chinntiú.

Príomhthosaíocht oibriúcháin agus teicneolaíochta a bhí ann anuraidh, agus i mbliana go deimhin, é go mbainistíonn an tÚdarás forfheidhmiú ardán coiteann bainistíochta aerthráchta (ATM) lenár gcomhpháirtithe sa tionscnamh COOPANS (Comhoibriú i Soláthar na gCóras Aerloingseoireachta), faoi scáth an Údaráis, Naviar (An Danmhairg), Grúpa LFV (an tSualainn) agus Austrocontrol (an Ostair) atá ag obair le Thales ATM chun ardán coiteann bainistíochta aerthráchta (ATM) a fhorbairt, ardán a bhfuil ról suntasach aige in éifeachtacht theicneolaíoch an Údaráis a fheabhsú amach anseo.

Tá tionscnamh COOPANS bunaithe ar choincheap "iontráil oscailte" ionas gur féidir le soláthraithe seirbhíse aerloingseoireachta eile a bheith páirteach i COOPANS agus leas a bhaint as tairbhí an chláir. Is dúshlán suntasach do sholáthraí seirbhísí aerloingseoireachta ar bith é córais nua a sheachadadh, agus tá an tÚdarás, mar aon lena chomhpháirtithe, tiomanta don ardán nua córas a chur i bhfeidhm in am, de réir na sonraíochta agus an bhuiséid, ar bhonn céimnithe i rith 2011–2015. Cloch mhíle ar leith don Údarás ba ea Tástáil Inghlacthachta Suímh (SAT) de chuid an chórais nua COOPANS a chur i gcrích sa tSionainn i mí Mheán Fómhair seo caite. Reáchtáladh an tástáil thar chúig lá agus ghlac an fhoireann COOPANS ábhartha ó Thales ATM, Naviar, LFV, mar aon leis an Údarás páirt sa tástáil. Tá sé beartaithe go mbeidh an córas COOPANS "beo" sa 451,000 ciliméadar cearnach d'aerspás atá faoi rialú na hÉireann sa chéad leath de 2011.

Cuirfidh tionscnamh COOPANS ar chumas an Údaráis a thiomantas do threoirphlean SESAR agus máistirphlean ATM an Choimisiúin Eorpaigh a chomhlíonadh, plean a foilsíodh in 2009 agus ar ghlac an Coimisiún Eorpach leis. Is ionann é agus an treoirphlean le haghaidh gach mórforbairt ATM san Eoraip idir 2010 agus 2020. Is é atá mar aidhm le clár SESAR ná Córas Bainistíochta Aerthráchta (ATM) Eorpach a sheachadadh le haghaidh 2020 agus níos faide anonn, a d'fhéadfadh, i gcomhthéacs

feidhmíochta an lae inniu ann, na nithe seo a leanas a chur i gcrích:

- méadú faoi thrí a dhéanamh ar acmhainn, rud a bheidh mar bhonn le moilleanna a laghdú, ar an talamh agus san aer
- feidhmiú sábháilteachta a fheabhsú faoi dheich
- laghdú 10% ar na héifeachtaí a bhíonn ag eitiltí ar an gcomhshaol a chinntiú, agus
- seirbhísí ATM a sholáthar ag costas d'úsáideoirí aerspáis a bheidh 50% níos saoire, ar a laghad.

Meastar go mbeidh na príomhfhorbairtí teicneolaíochta ar fad ag teacht leis an treoirphlean, agus meastar go gcinnteofar coinbhéirseacht le córas SESAR trí phacáistí forfheidhmiúcháin éagsúla a sheachadadh ar bhonn céimnithe trí mháistirphlean Eorpach ATM. Beidh impleachtaí fairsinge ag SESAR, ó tharla go meastar go mbeidh ar chumas SESAR déileáil le gach gné de theicneolaíocht ATM. Tá sé beartaithe ag IAA teacht le SESAR trí chur le COOPANS idir 2011 agus 2018.

Cuspóir suntasach eile a bheidh ag an Údarás i mbliana ná leanúint lena thiomantas Aerspáis Eorpach Aonair a sheachadadh. Déanfar é seo a sheachadadh tríd an tionscnamh ar a dtugtar bac feidhmiúil aerspáis (FAB) - tionscnamh idir an tÚdarás in Éirinn agus NATS sa Ríocht Aontaithe. Is cúis áthais dom a chur in iúl gur léir cheana féin buntáistí suntasacha a bheith á gcruthú ag an tionscnamh seo d'aerlínte. Ó mhí na Nollag 2009, bhí aerárthaí trasatlantacha ag trasnú aerspás na hÉireann agus na Ríochta Aontaithe, in ann tairbhe a bhaint as bealaí díreacha, agus ar an tsí sin breosla a shábháil agus astuithe carbóin (CO₂) a laghdú. Chinntigh tionscadal ENSURE, (Athdhearadh Aerspáis Uachtaraigh Faoi Bhealach na Sionainne), coigiltis mheasta, aerárthaí atá ag úsáid aerspás faoi rialú na hÉireann agus na Ríochta Aontaithe in 2010 mar seo a leanas - 2.2 milliún ciliméadar eitilte; 14,800 tona breosla; 46,800 tona CO₂; agus 195,500 nóiméad d'am eitilte. Meastar sna cúig bliana amach romhainn go mbeidh an tionscadal seo, as féin, mar bhonn le coigiltis de thart ar €40 milliún sa tionscal aerlíne trí chéile. Tá

na Bealaí Sábhála Breosla Oíche i bhfeidhm freisin ó mhí na Nollag 2009 ag Ionad Swanwick in aice le Southampton agus tá sé beartaithe go mbeidh a leithéid i bhfeidhm freisin ó Prestwick san Albain go luath. Is fiú a lua go raibh an tionscadal seo mar bhonn le coigiltis do na haerlínte ó bhealaí díreacha agus coigiltis le tabhairt faoi deara sa líon ciliméadar eitilte, sa bhreosla úsáidte agus sna hastuithe CO₂.

Reáchtáladh fóram custaiméirí ar éirigh go breá leis i gcomhar leis an Údarás/NATS FAB i Londain i mí Dheireadh Fómhair seo caite. Bhí mé féin agus Richard Deakin, Príomhoifigeach Feidhmiúcháin NATS i mbun an fhóraithe a stiúradh, fóram ar fhreastail beagnach fiche aerlíne air, mar aon le hionadaithe ó CAA na hÉireann agus na Ríochta Aontaithe, ceardchumainn agus ionadaithe ón earnáil míleata sa Ríocht Aontaithe. Ba é an cuspóir a bhí leis an bhfóram comhairle a thabhairt maidir leis na riachtanais fhéideartha aerlíne a d'fhéadfaí a chur san áireamh sa chéad rolladh amach eile de Phlean FAB na hÉireann-na Ríochta Aontaithe.

Is cúis áthais dom tagairt a dhéanamh do mhórtionscnamh eile inar shínigh soláthraithe seirbhísí aerloingseoireachta na hÉireann/na Ríochta Aontaithe agus FAB na Danmhairge/na Sualainne meabhrán tuisceana, i Márta 2011, meabhrán a bhí deartha chun dul chun cinn a dhéanamh a bhí dírithe ar éifeachtacht, ar chost-éifeachtacht agus ar chomhsheasmhacht oibriúcháin feabhsaithe eitiltí a chinntiú ar aon dul le cuspóirí feidhmíochta SES. Faoi théarmaí an mheabhráin tuisceana, déanfaidh an tÚdarás, NATS, Naviar agus LFV scrúdú ar na buntáistí a bhaineann le caidreamh oibre níos dlúithe agus níos comhtháite. Díreoidh na soláthraithe seirbhísí aerloingseoireachta ar fheidhmíocht phraiticiúil a fheabhsú, cosúil le héifeachtacht eitiltí in aerspás, airde choiteann trasdula, feidhmiú gréasáin agus forbairt ar ionaid barr feabhais. Agus an méid seo ar bun acu, leanfaidh siad ar aghaidh ag obair go dlúth le Soláthraithe ANS eile i dTuaisceart na hEorpa (NEAP) agus cuirfidh siad an fhéidearthacht a bhaineann le NEAP FAB a bhunú i gcomhar lena chéile amach anseo san áireamh freisin.

ATHBHREITHNIÚ AN PHRÍOMHFHEIDHMEANNAIGH (ar lean)

Táim ag súil leis an dea-scéala maidir leis na buntáistí breise a chruthóidh sé seo d'aerlínte a roinnt libh amach anseo.

Straitéis Teicneolaíochta don Todhchaí

Cé go mbeidh ár straitéis teicneolaíochta don todhchaí, á stiúradh ag riachtanais oibríochtúla, beidh treoir agus cineál na bhfeabhsuithe teicneolaíochta a dhéanann an tÚdarás, faoi thionchar forbairtí idirnáisiúnta reatha agus na todhchaí, cosúil le:

- Caihdeáin agus Cleachtais Mholta an ICAO
- Riachtanais Seirbhísí do Chustaiméirí
- Clár Coinbhéirseachta agus Forfheidhmithe EUROCONTROL (ECIP)
- Riachtanais an AE, cosúil le SESAR.

D'fhonn a chinntiú go mbeidh ár gcórais ag cloí leis na riachtanais bheachta atá sonraithe, tabharfaidh an tÚdarás a Straitéis Teicneolaíochta ATM cothrom le dáta i rith 2011. Cumhdófar sa straitéis seo, atá faoi réir athbhreithniú rialta, riachtanais teicneolaíochta oibríochtúla an Údaráis go dtí 2015. Tá an tÚdarás ag obair i gcomhar le hÚdarás Aerfort Bhaile Átha Cliath (DAA) maidir leis an dara rúidbhealach a thógáil in Aerfort Bhaile Átha Cliath, a chiallóidh — má tharlaíonn sé i rith thréimhse na Straitéise Teicneolaíochta — go mbeidh ar an Údarás tús rialúcháin nua a thógáil agus a fheistiú chun na seirbhísí cuí rialaithe aerthráchta a sholáthar ann. Fuair an tÚdarás cead pleanála don tús nua i mí Feabhra 2010 ach ní thógfar an tús go dtí go mbeidh bailchríoch ar phleananna DAA le haghaidh rúidbhealach comhthreomhar.

Beartas Comhshaoil

Tá sé mar aidhm ag beartas comhshaoil an Údaráis dea-chleachtas a chur i bhfeidhm i mbainistíocht chomhshaoil agus an tionchar comhshaoil atá ag rialachán sábháilteachta an Údaráis agus gníomhaíochtaí bainistíochta tráchta a laghdú. Ainneoin nach ionann an tionscal eitlíochta agus ach thart ar 2% d'astuithe dé-ocsaíd charbóin an domhain, cruthaíonn aeriompar thart ar 0.6 billiún

tona de dhé-ocsaíd charbóin gach bliain. Tá an tÚdarás, i gcomhar leis na páirtithe leasmhara eile ar fad, ag obair go gníomhach ar mhaithe le córas aerthráchta inbhuanaithe ó thaobh an chomhshaoil de a fhorbairt agus ag an am céanna freastal ar éileamh aerthráchta. Mar atá thuasluaite, is léir cheana féin buntáistí a bheith ag baint leis an gcosc feidhmiúil aerspáis idir Éire agus an Ríocht Aontaithe agus is léir chomh maith tionchar dearfach a bheith ag a leithéid ar an timpeallacht trí astuithe CO₂ a laghdú.

Córas Faireachais Dromchla Nua

Chríochnaigh an tÚdarás suiteáil na chéad chéime de chóras faireachais dromchla nua ar a dtugtar Ardchóras Treorach agus Rialaithe Gluaiseachtaí Dromchla (A-SMGCS) in Aerfort Bhaile Átha Cliath i mí Dheireadh Fómhair 2009. Déantar faisnéis súimh agus sonraí aitheantais aerárthaí agus feithiclí cuí a phróiseáil tríd an gcóras le haghaidh taispeána in ionaid oibre an rialaitheora túir. I ndiaidh chéim a haon a chur i bhfeidhm agus a mheas, táthar anois i mbun síneadh a chur leis an tionscadal seo, síneadh atá le críochnú níos faide anonn sa bhliain, a áireoidh feabhas a chur ar fheidhmiúlacht agus ar chumhdach an chórais. Tugann an córas radharc cosúil le radar do na stiúrthóirí aerthráchta ar an aerpháirc, mar aon le heolas faoi shuíomh gach aerárthaí agus gach feithicle atá ag feidhmiú ar na rúidbhealaí agus ar na tacsáí-bhealaí in Aerfort Bhaile Átha Cliath, córas atá fíorúsáideach nuair nach mbíonn na leibhéil infheictheachta thar mholadh beirte. Áirítear sa chóras uirlis monatóireachta ionraidh rúidbhealaigh, trí rabhaidh uathoibríochta a chruthú, a chuirfidh le sábháilteacht gluaiseachtaí ar an talamh.

Ionad Oiliúna ATC

Tá Ionad Oiliúna an Údaráis ceadaithe ag an gComhlacht Náisiúnta Maoirseoireachta (NSA) ar aon dul le riachtanais EASA. Is é an príomhdhualgas atá ar an ionad ná oiliúint theicniúil a fhorbairt agus a sheachadadh don Stiúrthóireacht Oibríochtaí. Chomh maith leis sin, cuirtear seirbhísí oiliúna ar fáil do chustaiméirí seachtracha ar bhonn tráchtála faoi réir acmhainní cuí a bheith ar fáil. Tá an-tóir ar an oiliúint inmheánach gach bliain, rud is cúis le srian a bheith

á chur ar sholáthar seirbhísí oiliúna do chustaiméirí seachtracha. I rith 2010, bhí an oiliúint inmheánach dírithe ar SCP 8 mar aon le riachtanais oiliúna fhoireann oibríochtúil COOPANS. Reáchtáladh níos mó ná 6,500 daonlaethanta oiliúna in 2010, rud a bhí cothrom le 3.5% dár mbonn costais.

Forbairt Oideachais

Ceapadh comhpháirtí nua oideachais, Institiúid Teicneolaíochta Cheatharlach, in 2010, agus cinntíonn an socrú nua seo go bhfuil seirbhís níos fearr ar fáil don tionscal anois; cuirtear críoch leis an gclár laistigh de cheithre bliana anois i gcomparáid le cúig bliana. Tá na nósanna imeachta iontrála don phríomhchlár níos solúbtha anois ná mar a bhí agus cuirtear tús le clár nua gach bliain, ag brath ar réamhfhoghlaim agus ar réamhthairbhí. Tá an líon mac léinn atá ag freastal ar an gclár sásúil agus tá cóiríocht níos éifeachtaí seomra ranga agus áiseanna leabharlainne níos fearr ar fáil do mhic léinn anois trí shocrú atá déanta le Coláiste Náisiúnta na hÉireann. Bhí an t-aiseolas a fuarthas ó mhic léinn iontach dearfach.

Táimid anois i mbun an dara timthriall de Chéim Onóracha Gnó a reáchtáil - céim ar cuireadh tús léi in Eanáir 2011 mar fhreagairt d'éileamh ón tionscal, agus chomh maith leis sin tá roinnt modúl bunaithe ar Fhorbairt Feidhmiúcháin agus roinnt clár teicniúil curtha i bhfeidhm, i gcomhar le FAS, chun oiliúint a chur an athuair ar dhaoine a chaill a bpost san earnáil.

College Ireland

In 2010, bhunaigh IAA, mar aon le breis agus fiche eagraíocht Éireannach ón earnáil eitlíochta, seirbhísí éigeandála, iompair agus an earnáil ollscoile, College Ireland, agus é mar aidhm "ionad ilfhreastail" a sholáthar le haghaidh oideachas, oiliúint agus comhairleoireacht san earnáil.

Tá aitheantas uile-Eorpach ag na cláir ar fad trí EASA, nó i gcás ár gcuid clár acadúil agus ollscoil-bhunaithe, trí bhronnadh ECTS (córas Eorpach aistriú agus bailiú creidiúna) a ratháil aitheantas ar fud na hEorpa.

Tá Fiontraíocht Éireann ag tacú leis an tionscnamh seo, tionscnamh atá dírithe go háirithe ar mhargaí eitlíochta a fhorbairt laistigh den Áise, den Rúis agus den Mheánoirthear.

Trí bhreis agus 20 cumann cleamhnaithe, tá de chumas ag College Ireland deiseanna foghlama ar feadh an tsaoil a thairiscint sna hearnálacha eitlíochta agus sna hearnálacha gaolmhara beag beann ar an áit a bhfuil cónaí orthu. Cumhdaíonn na cláir chomhtháite na príomhdhisciplíní go léir lena n-áirítear cothabháil, oiliúint píolótaí agus foirne cábáin, mar aon le rialú aerthráchta s.r.l. Reáchtáilann sé cláir tríú leibhéal san innealtóireacht, i mbainistíocht, i bhfachtóirí daonna agus san oideachas feidhmiúcháin.

Comhghuaillíochtaí Straitéiseacha agus Forbairtí Idirnáisiúnta Eile

Ghlac an tÚdarás páirt ghníomhach i bhfóram éagsúla in 2010, ag cur leis na rialacháin agus leis na bearta a bhain le hAerspás Eorpach Aonair. Tá an tÚdarás ag cur ar bhonn gníomhach le forfheidhmiú Phacáiste SES II trí choistí éagsúla CANSO, EUROCONTROL agus an Coimisiún Eorpach.

Tugann an tÚdarás tacaíocht d'Eagraíocht na Seirbhísí Aerloingseoireachta (CANSO) trí bheith rannpháirteach sa choiste feidhmiúcháin agus sna grúpaí oibre éagsúla. Is é an misean atá aige ná ardán domhanda a fhorbairt do sheirbhísí aerloingseoireachta sibhialta tiomáinte ag custaiméirí – agus páirtithe leasmhara, le béim faoi leith ar sheirbhísí sábháilte, éifeachtacha agus cost-éifeachtacha a sholáthar.

Trína bhallraíocht i Soláthraithe ANS Thuaisceart na hEorpa (NEAP), déanann an tÚdarás iarracht, in éineacht leis na soláthraithe aerloingseoireachta sa tSualainn, san Iorua, san Fhionlainn, sa Danmhairg, san Íoslainn agus san Eastóin, seirbhísí atá éifeachtach ó thaobh costais de a sholáthar d'aerlínte agus béim leanúnach acu ar shábháilteacht, ar chaighdeán agus ar chostas na seirbhísí aerloingseoireachta, ar fud réigiún NEAP.

ATHBHREITHNIÚ AN PHRÍOMHFHEIDHMEANNAIGH (ar lean)

Ceisteanna Foirne agus Pinsean

Is cúis áthais dom a chur in iúl gur thángthas ar chomhaontú le hionadaithe foirne maidir le bearta atá dírithe ar dhéileáil leis an easnamh sa chiste pinsin, ciste a bhí cothrom le €234 milliún ar an 1 Eanáir 2009. Thángthas ar an gcomhaontú i ndiaidh idirbheartaíochtaí diana éascaithe ag an Uasal Ray McGee, iar-Leaschathaoirleach ar an gCúirt Oibreachais. San anailís dheireanach a rinne sé, mhol an tUasal McGee gur cheart déileáil leis an easnamh €234 milliún, nó 19%, ar bhonn 50/50. Tá na bearta ceartaitheacha a bhfuil tagairt déanta dóibh thíos i bhfeidhm ón 1 Eanáir 2011.

Ciallóidh an comhaontú pinsin seo go mbeidh ranníocaíocht pinsin 6% á déanamh ag comhghleacaithe i Scéim Aoisliúntais Foirne IAA 1996. Cuirfidh an tÚdarás €5.4 milliún leis an gciste pinsin gach bliain anuas ar an ranníocaíocht reatha 30.5%. Cuireann an comhaontú srian ar mhéaduithe inphinsin mar seo a leanas: ní bheidh méadú ar bith le tabhairt faoi deara sa luach saothair inphinsin ón 2 Iúil 2011 go dtí an 31 Nollaig 2013, agus beidh méaduithe inphinsin teoranta go CPI, nó 3%, cibé acu is lú, i ndáil leis an tréimhse ón 1 Eanáir 2014 go dtí an 31 Nollaig 2018. Ba cheart go mbeadh na bearta, ar a ndéanfar athbhreithniú in 2018, mar aon le straitéis infheistíochta éifeachtach — bunaithe ar chomhairle achtúireach — mar bhonn le sócmhainneacht ár gciste pinsin in 2018, i ndiaidh athbhreithniú cuimsitheach a dhéanamh ar shocrúithe pinsin.

Ag eascairt ón gcomhaontú pinsin, tá an tÚdarás i mbun na méaduithe ginearálta pá a íoc, arbh ionann iad agus 6%, le fostaithe incháilithe mar a fhoráiltear in 'I dTreoir 2016 – Athbhreithniú agus Comhaontú Idirthréimhseach 2008-2009'. Mhol an Chúirt Oibreachais an íocaíocht seo a dhéanamh, faoi réir teacht ar chomhaontú faoi bhearta a bhaineann le díriú ar an easnamh inár gciste pinsin. Moladh i mbeart na Cúirte, a áirítear mar chomhaontú ar an gcinneadh a rinne an lucht bainistíochta níos túsce — gan na méaduithe pá a íoc go dtí go gcomhaontaítear ar na bearta a theastaíonn le déileáil leis an easnamh sa chiste — agus moladh freisin gur cheart an tsiarghabháil a bhaineann leis na dámhachtainí pá a

íoc isteach sa chiste pinsin. De réir an chomhaontaithe pinsin éascaithe ag an Uasal McGee, íocfaidh an tÚdarás suim airgid isteach sa chiste pinsean ar bhonn aonuaire - suim a bheidh cothrom le luach na siarghabhála foirne.

I rith 2010, cuireadh tús le plé le hionadaithe foirne maidir le leanúnachas athbhreithnithe an chomhaontaithe seirbhíse. Tá an tÚdarás ag lorg clásaí maidir le síocháin tionsclaíoch agus ailíniú níos dlúithe le meicníochtaí caidrimh thionsclaíoch an Stáit agus caidreamh tionsclaíoch á bhainistiú. Mar chéim tosaigh i dtreo an chomhaontaithe seo, ceapadh oifigeach sinsearach sa Choimisiún um Chaidreamh Oibreachais chun cathaoirleacht a dhéanamh ar Chomhchomhairle Eadrána an Údaráis.

Leanadh le tús áite a thabhairt d'oiliúint agus d'fhorbairt in 2010. Chuir an Roinn AD tús le clár oiliúna do bhainisteoirí líne - clár a bhí dírithe ar bheartais agus ar nósanna imeachta AD. Cuireann an clár dar teideal "Bainistíocht Daoine - An Creat Dlíthiúil" (People Management – The Legal Framework) leis an tuiscint atá ag lucht bainistíochta ar na riachtanais dlíthiúla atá mar bhonn lenár mbeartais AD agus ar fheidhmiú praiticiúil na riachtanas sin.

Buíochas

Thar ceann na bainistíochta, is mian liom mo bhuíochas a chur in iúl daoibh as an obair atá curtha i gcrích ag an Roinn Iompair faoi stiúir an Uasail Tom O'Mahony, an Ard-Rúnaí; an Uasail John Fearon, an Rúnaí Cúnta, agus an Uasail John Murphy, a chomharba; mar aon lena gcomhghleacaithe.

Mar fhocal scoir, is mian liom buíochas a ghabháil le foireann an Údaráis as an obair iontach a rinne siad i gcaitheamh na bliana. Is mian liom, go háirithe, mo bhuíochas a chur in iúl do mo chomhghleacaithe ar an bhfoireann bainistíochta as an obair chrua agus as an tacaíocht a thug siad le linn bliain dhúshlánach eile. Tá buíochas tuillte freisin ag ár gCathaoirleach, Anne Nolan, as a cuid treorach agus tacaíochta.

Is cinnte go mbeidh neart dúshlán le sárú ag soláthar na seirbhísí aerloingseoireachta san Eoraip amach anseo de réir mar a bheidh Pacáiste II an

Aerspáis Eorpaigh Aonair á chur i bhfeidhm. Beidh tionchar ag na hathruithe seo ar shábháilteacht, ar an gcomhshaol, ar acmhainn agus ar chost-éifeachtúlacht. Creidim go mbeimid breá ábalta dul i ngleic leis na dúshláin seo agus tairbhe a bhaint as na deiseanna éagsúla a thiocfaidh inár dtreo amach anseo. Ní mór dúinn a bheith solúbtha agus a bheith sásta glacadh le hathruithe agus creidim, ar an tslí seo, go n-éireoidh linn dul chun cinn a dhéanamh amach anseo.

Rachaimid ar aghaidh le chéile.



Eamonn Brennan
Príomhfheidhmeannach



Ráitis Airgeadais



TUARASCÁIL NA STIÚRTHÓIRÍ

Cuireann na stiúrthóirí a dtuarascáil bhliantúil i láthair, chomh maith le ráitis airgeadais iniúchta an Údaráis, don bhliain dar críoch 31 Nollaig 2010.

Príomhghníomhaíochtaí, torthaí airgeadais agus athbhreithniú

Tá an tÚdarás meáite ar sheirbhísí stiúrtha aeir agus rialaithe a sholáthar ar bhonn tráchtála, atá sábháilte, éifeachtach agus saor agus a chomhlíonann riachtanais a chustaiméirí.

Tá sonraí ar thorthaí airgeadais an Údaráis don bhliain leagtha amach sa chuntas brabúis agus caillteanais ar leathanach 33 agus sna nótaí coibhneasacha.

Áirítear an t-eolas atá ag teastáil ó Alt 13 d' Acht na gCuideachtaí (Leasaithe), 1986, ar fhorbairt an ghnó agus imeachtaí tábhachtacha, i Ráiteas an Chathaoirligh agus in Athbhreithniú an Phríomhfheidhmeannaigh. Mar a thuairiscítear taobh istigh ann, bhí feidhmíocht an údaráis sa bhliain reatha an-dearfach arís le brabús don bhliain airgeadais de €6.6 milliún ar láimhdeachas de €168.5 milliún.

I monatóireacht ar fheidhmíocht an Údaráis tá féachaint ag na stiúrthóirí agus na Bainisteoirí do raon de phríomhtháscairí feidhmíochta mar a leagadh amach i Ráiteas an Chathaoirligh agus Athbhreithniú an Phríomhfheidhmeannaigh, go sonrach:

Phríomhtháscairí Feidhmíochta	2010 Uimh.	2009 Uimh.
Traseitiltí Faoi Bhealach	292,813	286,061
Trácht Tráchtála Críochfoirt	195,489	222,727
North Atlantic communications	389,174	389,864

Áirítear cothabháil agus feabhsú na gcaighdeán sábháilteachta, forbairt de Bhloic Aerspáis Fheidhmiúla, dealú feidhmeanna na forála seirbhíse agus an rialacháin sábháilteachta, agus iontaoibh suntasach an Údaráis ar a bhonneagar TE i measc na príomhrioscaí agus neamhchinnteachtaí maidir le forbairt an Údaráis sa todhchaí. Tá raon straitéisí forbartha ag na stiúrthóirí chun dul i ngleic leo seo agus rioscaí eile atá ag an Údarás. Leagann Ráiteas um Rialachas Corparáideach ar leathanaigh 20 go 24 amach polasaithe an Údaráis agus a chur chuige maidir le rioscaí agus modhanna agus dualgais a bhaineann le rialú inmheánach.

Stiúrthóirí

Chuaigh an tUasal Jerry V Liston ar scor ón mbord ar 8 Feabhra 2010. Chuaigh an tUasal Donal F Downing ar scor ón mbord ar 8 Bealtaine 2010. Tháinig tréimhse oifige Anne Nolan Uasal chun deiridh agus athceapadh í chun an bórd ar 12 Meitheamh 2010 agus ceapadh í mar Chathaoirleach ar 12 Iúil 2010. Ceapadh an tUasal Geoffrey O'Byrne-White chun an Bórd ar 10 Nollaig 2010.

Leasanna na stiúrthóirí agus an rúnaí

Ní raibh aon leasanna i scaireanna an údaráis ag na stiúrthóirí nó ag an rúnaí a bhí i seilbh oifige ag 31 Nollaig 2010 i dtosach na bliana, nó ag an dáta a ceapadh iad (más níos déanaí) ná ag deireadh na bliana.

Ceapann an tAire Iompair stiúrthóirí an Údaráis agus bíonn siad in oifig don tréimhse a ainmníonn an tAire nuair atá siad á cheapadh ach ní tréimhse níos faide ná ceithre bhliain í.

TUARASCÁIL NA STIÚRTHÓIRÍ (ar lean)

Rialachas corparáideach

Tá na stiúrthóirí tiomanta chun na caighdeáin rialachais chorparáideacha is airde a choinneáil. Is iad an comhchód um Rialachas Corparáideach 2008 (eisishe ag an Comhairle um Thuairisciú Airgeadais) leis an Cód Cleachtais do Rialachas Comhlachtaí Stáit (leagan 2009) (foilsithe ag an Roinn Airgeadais) na boinn dá raibh ár rialachas corparáideach bunaithe.

Prionsabail de rialachas corparáideach maith

Tá na stiúrthóirí freagrach do scairshealbhóirí an Údaráis, don Aire Iompair agus don Aire Airgeadais, as rialachas corparáideach maith a bheith acu. Taispeánann an ráiteas seo a leanas conas atá na Prionsabail de Rialachas Corparáideach Maith curtha i bhfeidhm, mar atá leagtha amach sa Chomhchód agus sa Chód Cleachtais do Rialachas Chomhlachtaí Stáit.

Bord na stiúrthóirí

Tá an bord déanta suas de seachtar stiúrthóirí neamh-fheidhmiúcháin agus stiúrthóirí feidhmiúcháin amháin ceaptha ag an Aire Iompair. Chomh luath agus a cheaptar stiúrthóirí nua glacann siad páirt i gcúrsa insealbhaithe, áit a fhoghlaimíonn siad eolas airgeadais agus eile faoin Údarás, agus faoi ról an bhoird agus choistí an bhoird. Tá ról an chathaoirle agus ról an phríomhfheidhmeannaigh difriúil óna chéile.

Tagann an bord le chéile go rialta agus tá sé freagrach as bainistíocht cheart an Údaráis. Déanann sé na breitheanna straitéiseacha tábhachtacha agus coimeádann sé rialú iomlán agus éifeachtach ar an Údarás, ach fós ag ligean don bhainistíocht feidhmiúcháin an gnó a rith go feidhmiúil agus go héifeachtach laistigh de chreatlach tuairiscithe láraithe. Tagann an

bord le chéile uair sa bhliain chun measúnacht fhoirmiúil a dhéanamh ar a fheidhmíocht maidir lena chuspóirí straitéiseacha a bhaint amach. Chuir an bord proiséas níos formálta san áireamh do mheastóireacht stiúrthóirí i gcomhthéacs ceapachán stiúrthóirí, an struchtúr scairshealbhóireachta agus nósanna imeachta láithreach an bhoird, baineadh de thátaí as go mbeadh meastóireacht mar seo mí-oiriúnach.

Tá an bord tar éis gnéithe áirithe a roghnú dá athbhreithniú agus tá siad seo a leanas san áireamh – na ráitis airgeadais bhliantúla, na buiséid, an plean corparáideach, na conarthaí móra, caiteachas caipitiúil tábhachtach agus ceapachán na bainistíochta sinsir a fhorhmeas. Tugann gach stiúrthóir breith neamhspleách ar gach gné a phléann an bord, le gnéithe a bhaineann le straitéis, feidhmíocht, acmhainní agus caighdeáin iompair san áireamh.

Tá teacht ag gach stiúrthóir ar chomhairle agus seirbhísí rúnaí an chomhlachta dá bhfuil freagrach don bhord chun a chinntiú go leantar gnáthaimh an bhoird agus go gcloítear le rialacha an bhoird. Tá comhairleoirí proifisiúnta an Údaráis ar fáil chun comhairle a thabhairt do na stiúrthóirí más gá. Is féidir le stiúrthóirí aonair comhairle neamhspleách proifisiúnta a fháil más gá, agus díolann an tÚdarás as. Tá na stiúrthóirí neamh-fheidhmiúcháin go léir neamhspleách ón mbainistíocht. Cheadaigh an coiste pearsanra, ceapachán agus luach saothair, go dtabharfaí luach saothair don stiúrthóir feidhmiúcháin, go bhfuil conradh seirbhíse aige, agus bhí cuid den luach saothair sin bunaithe ar fheidhmíocht agus, mar sin, rinneadh ceangal idir cuspóirí an Údaráis agus cuspóirí an duine aonair. Socraíonn an tAire Iompair táill na stiúrthóirí. Tá na nochtaithe a bhfuil baint acu le díolaíochtaí stiúrthóirí agus

eolas pinsin déanta sna ráiteas airgeadais seo riachtanach faoi Cód Cleachtais do Rialachas Comhlachtaí Stáit (Ieagan 2009). Bíonn cainteanna leanúnacha ag an mbord agus ag an mbainistíocht le scairshealbhóirí an Údaráis ar cheisteanna straitéiseacha.

Chuir an bord sainiú stiúrthóir aonair mar Stiúrthóir Neamhspléach Sinsireach san áireamh agus i gcomhtheacs an modh ina dhéantar stiúrthóirí a cheapadh baineadh de thátaí as go mbeah seo mí-oiriúnaach.

Úsáideann an bord ceithre choiste:

1. iniúchadh
2. airgeadas, pleanáil agus straitéis
3. pearsanra, ceapacháin agus luach saothair
4. pleanáil infheistíochta

chun cabhrú lena dhualgais a chomhlíonadh go héifeachtach.

Coiste iniúchta

Baill le linn 2010: An tUasal Peter G Ledbetter (*Cathaoirleach*), An tUasal Pat Dalton, An tUasal Donal F Downing (go dtí gur éirí sé as), agus an Dr Rosheen McGuckian.

D'fhéadfadh an bord athbhreithniú a dhéanamh ar aon ghné a bhaineann le cúrsaí airgeadais an Údaráis seachas ceisteanna sábháilteachta a bhforchoimeádtar don bhord. Déanann sé athbhreithniú ar na ráitis airgeadais bhliantúla, ar thuarascálacha an iniúcháir inmheánaigh, ar na polasaithe cuntasáíochta, ar na hathruithe beartaithe sna polasaithe cuntasáíochta, ar chloí leis na caighdeáin chuntasáíochta, ar na himpleachtaí cuntasáíochta de hidirbhearta móra agus ar cheapadh agus táillí iniúcháir eachtracha. Buailéann iniúcháir eachtrach leis an gcoiste chun

iniúchadh bliantúil de ráitis airgeadais an Údaráis a phleanáil agus ansin chun athbhreithniú a dhéanamh ar thorthaí an iniúchta sin. Tá polasáí a rialaíonn foráil seirbhísí neamh-iniúchta uchtaithe ag an iniúcháir seachtrach. Oibríonn an coiste iniúchta faoi théarmaí tagartha foirmiúla agus bhuaileadar le chéile ceithre uair i rith na bliana.

De ghnáth bíonn an phríomhfheidhmeannach, leas-phríomhfheidhmeannach/an stiúrthóir airgeadais an stiúrthóir airgeadais, ceann an iniúchta inmheánaigh, chomh maith le hionadaithe ó oibreacha, ó theicneolaíocht eolais, ó árachas, ón athbhreithniú sláinte agus sábháilte agus lucht dlí agus a comhlíonta, trí cuireadh mar is cuí, i láthair ag na cruinnithe. Déanann sé athbhreithniú ar straitéis bhainistíocht riosca agus phróiseas rialaithe an Údaráis agus déanann sé iad seo a leanas a mheas:

- acmhainní agus comhordú iad siúd atá bainteach le aithint, measúnú agus bainistíocht na rioscaí móra a bhíonn ag an Údarás
- an tslí a dhéileáiltear leis na rioscaí móra aitheanta ag an mbainistíocht agus daoine eile
- monatóireacht de thuarascálacha ón mbainistíocht
- timpeallacht rialaithe a choinneáil i dtreo is go mbeadh bainistíocht cheart ar riosca, agus
- gnáthaimh thuairiscithe bhliantúla.

Tuairiscíonn an coiste iniúchta chuig an mbord ar bhonn ráithiúil de ghnáth nó níos minice más gá.

Coiste airgeadais, pleanála agus straitéise

Baill le linn 2010: An tUasal Eamonn Brennan, Lorraine Burke Uasal, An tUasal Donal F Downing (go dtí gur éirí sé as), An tUasal Jerry V Liston (*Cathaoirleach*, go dtí gur éirí sé as) agus Claire O'Donoghue Uasal.

TUARASCÁIL NA STIÚRTHÓIRÍ (ar lean)

D'fhéadfadh an coiste athbhreithniú a dhéanamh ar aon ghné a bhaineann le bainistíocht airgeadais an Údaráis. Déanann sé athbhreithniú ar na buiséid chaipitil bhliantúil agus oibríochta, ar an bplean corparáideach, ar na cuntais bhainistíochta, ar an bpolasaí ciste, agus ar shocruithe árachais, bancála agus airgeadais. Oibríonn an coiste faoi théarmaí tagartha foirmiúla agus bhuaileadar le chéile dhá uair i rith na bliana.

Coiste pearsanra, ceapacháin agus luach saothair

Baill le linn 2010: Anne Nolan Uasal (*Cathaoirleach*), Lorraine Burke Uasal, An tUasal Donal F Downing (go dtí gur éirí sé as), An tUasal Jerry V Liston (*Cathaoirleach*, go dtí gur éirí sé as) agus An tUasal Geoffrey O'Byrne-White (ó dháta a cheapachán).

Socraíonn agus ceadaíonn an coiste, luach saothair na bainistíochta sinsir tar éis dóibh dul i gcomhairle le comhairleoir pá neamhspleách. Déanann an coiste ceapacháin de bhainistíocht sinsir a fhorghnóthú. Tá sonraí ar tháill agus shochair na stiúrthóirí leagtha amach i nóta 6 de na ráitis airgeadais de réir riachtanais Cód Cleachtais do Rialachas Comhlachtaí Stáit (leagan 2009). Oibríonn an coiste faoi théarmaí foirmiúla tagartha agus bhuaileadar le chéile dhá uair i rith na bliana.

Coiste pleanála infheistíochta

Baill le linn 2010: An tUasal Pat Dalton (*Cathaoirleach*), An tUasal Donal F Downing (*Cathaoirleach*, go dtí gur éirí sé as), An tUasal Peter G Ledbetter agus Claire O'Donoghue Uasal.

Is é ról an choiste chun straitéis an Údaráis a mheas maidir le hinfheistíocht chaipitíúil agus

caiteachas atá bainteach. Oibríonn an coiste faoi théarmaí foirmiúla tagartha agus bhuaileadar le chéile dhá uair i rith na bliana.

Rialú inmheánach

Tá an bord freagrach go príomha as córas rialaithe inmheánach an Údaráis agus as athbhreithniú a dhéanamh ar a éifeachtacht. Mar sin féin, tá córas dá leithéid deartha chun déileáil leis na riosca teip seachas deireadh a chur leo ar fad i gcúrsaí aidhmeanna gnóthaí agus ní féidir ach deimhniú réasúnta agus ní deimhniú leithliseach a thabhairt i leith ráiteas mí-chruinn nó caillteanas.

Dearbhaíonn an bord go bhfuil próiseas leanúnach i bhfeidhm chun na rioscaí suntasacha a thugann an tÚdarás aghaidh orthu a aithint, a mheas agus a riar, a aontaíonn le Treoir Turnbull, próiseas atá i bhfeidhm don bhliain i mbun athbhreithnithe agus suas chuig dáta faofa na ráiteas airgeadais agus na tuarascála bliantúla, agus dearbhaítear go ndéanann an bord athbhreithniú ar an bpróiseas úd ar bhonn rialta.

Tá an bord tar éis athbhreithniú a dhéanamh ar éifeachtacht an chórais rialaithe inmheánaigh. Go háirithe, tá siad tar éis athbhreithniú agus uasghrádú a dhéanamh ar phróiseas aitheanta agus measta na rioscaí móra a bhíonn éifeacht acu ar an gcomhlacht agus na polasaithe agus gnáthaimh a úsáidtear chun déileáil leis na rioscaí seo. Tá sé seo athneartaithe trí Chód Eitice a ghlacadh, a bhí formheasta ag an mBord agus a thugann treoir phraiticiúil don fhoireann go léir. Tá polasaithe tacaíochta an Údaráis agus gnáthaimh don fhostaí ann chomh maith chun gníomhaíochtaí a cheaptar atá calaoiseach a thuairisciú agus a réiteach.

Tá an bhainistíocht freagrach as rioscaí móra a bhaineann lena cuid den ghnó, a aithint agus a mheas agus tá siad freagrach as rialú inmheánach cuí a dhearadh agus a chur i bhfeidhm. Déantar na rioscaí seo a mheas go rialta agus d'fhéadfaí iad a chomhcheangal le roinnt fhoinsí inmheánacha nó fhoinsí eachtracha agus iad seo a leanas san áireamh, briseadh síos rialaithe, fadhbanna sna córais eolais, iomaíocht, matalaing nádúrtha agus riachtanais rialacháin.

Tá próiseas athbhreithnithe agus ceardlanna ar rioscaí corparáideacha ar bun a chuireann cuntas freagrachta i gcáipéisí ar fáil ar cá luíonn an locht. Tá na modhanna seo ábhartha ar fud oibríochtaí an Údaráis agus forálann siad i dtaobh tugadh dearbhuithe comharbasacha ag leibhéil níos airde den bhainistíocht de réir a chéile agus, faoi dheireadh, don bhord. Cabhraíonn an t-iniúchadh inmheánach seo leis an bpróiseas seo agus tugann sé dearbhú éigin ó thaobh oibríochta agus seasaimh an chórais rialaithe inmheánaigh. Déantar monatóireacht neamhspleách ar aon phleananna ceartaithe i dtreo is go mbeidís críochnaithe in am.

Tuairiscíonn an bhainistíocht go rialta don choiste iniúchta ar a athbhreithniú de rioscaí móra agus an tslí a láimhseáiltear iad. Is é príomhról an choiste ná athbhreithniú a dhéanamh ar son an bhoird ar na príomhrioscaí, ach amháin sábháilteacht, a d'fhéadfadh tarlú sa ghnó agus ar an gcóras rialaithe atá riachtanach chun riosca dá leithéid a bhainistiú, agus ansin na torthaí a chur faoi bhráid an bhoird. Déanann an t-iniúchadh inmheánach athbhreithniú neamhspleách ar na gnáthaimh chun riosca a aithint agus na próisis rialaithe curtha i bhfeidhm ag an mbainistíocht, agus tuairiscíonn siad don choiste iniúchadh ar bhonn ráithiúil. Déanann an choiste iniúchta,

athbhreithniú ar na gnáthaimh dhearbhaithe, chun a chinntiú go bhfuil éagsúlacht oiriúnach de theicníochtaí úsáidte chun leibhéal dearbhaithe atá riachtanach don bhord a bhaint amach. Tugann an choiste iniúchta a thorthaí don bhord ar bhonn ráithiúil nó níos luaithe más gá.

Tuairiscíonn an phríomhfheidhmeannach don bhord, ar son na bainistíochta, ar aon athruithe móra sa ghnó agus sa timpeallacht eachtrach a bhíonn tionchar acu ar rioscaí móra. Soláthraíonn an leas-phríomhfheidhmeannach/príomh oifigeach airgeadais eolas airgeadais míosúil don bhord. Nuair a aithnítear gné le haghaidh feabhsú sa chóras, pléann an bord na moltaí a dhéanann an bhainistíocht agus an choiste iniúchta.

Ina theannta san, tá rialú airgeadais inmheánach an Údaráis déanta suas de na rialaithe ar bun chun dearbhú réasúnta a thabhairt ar:

- chosaint na sócmhainní ó úsáid neamhúdraithe nó caitheamh; agus
- chuntais chuntasaíochta chearta a choimeád agus eolas airgeadais seasmhach le haghaidh úsáide laistigh den ghnó nó le haghaidh foilsithe.

Is iad na príomheilimintí de chóras rialaithe airgeadais inmheánach an Údaráis ná:

- córas cuimsitheach de thuairisciú airgeadais, cuntasaíocht, bainistíocht chiste agus luacháil tionscadail;
- teorainn agus gnáthaimh chinnte, soiléire i leith caiteachas airgeadais, le soláthar agus caiteachas caipitiúil san áireamh;
- buiséid bhliantúla agus plleananna fadtéarmacha don Údarás agus na haonaid ghnó ar fad, a aithníonn na príomhrioscaí agus dheiseanna;

TUARASCÁIL NA STIÚRTHÓIRÍ (ar lean)

- monatóireacht a dhéanamh ar fheidhmíocht i gcoinne buiséid agus é a thuairisciú don bhord ar bhonn míosúil;
- struchtúr eagraíochta atá deimhnithe go soiléir leis na dualgais roinnte amach go cuí agus teorainn ar chumhacht;
- cód eitice foirmiúil a oireann don ghnó agus lámhleabhar foirmiúil don fhoireann;
- feidhm iniúchta inmheánach a dhéanann athbhreithniú ar na príomhchórais airgeadais agus na hoibríochta ginearálta san eagraíocht; agus
- coiste iniúchta a cheadaíonn pleananna iniúchta agus a dhéileálann le gnéithe tábhachtacha rialaithe a ardaíonn an t-iniúchadh inmheánach nó an t-iniúchadh eachtrach; agus a cheadaíonn na ráitis airgeadais ag deireadh na bliana sula gcuirtear faoi bhráid an bhoird iad.

Ráiteas géilliúlachta

D'fhorbair an tÚdarás a bheartas um rialachas corparáideach le héifeacht a thabhairt don Chód Cleachtais um Rialachas na gComhlachtaí Stáit (leagan 2009) arna eisiúint ag an Roinn Airgeadais agus le príomhphrionsabail agus prionsabail tacaíochta ábhartha an dea-rialachais a chur i bhfeidhm mar is cuí i gComhchód 2008 arna eisiúint ag an gComhairle Tuairiscithe Airgeadais.

Deimhníonn na stiúrthóirí go bhfuil an tÚdarás i gcomhréir leis an gCód Cleachtais um Rialachas na gComhlachtaí Stáit (leagan 2009) agus do phríomhphrionsabail tacaíochta ábhartha an Chomhchóid 2008 le linn na bliana airgeadais faoi athbhreithniú, le heisceacht roinnt réimsí atá sonraithe thíos inar glacadh leis nach raibh comhlíonadh deonach le forálacha an Chomhchóid 2008 riachtanach don Údarás de bharr an

mhodha ina gceaptar stiúrthóirí, struchtúir scairshealbhóireachta an Údaráis agus nósanna imeachta boird atá ann cheana féin:

- coiste ainmniúcháin;
- gnáthaimh do thoghadh agus atoghadh;
- stiúrthóir sinsir neamhspleách agus cúrsaí neamhspleáchais;
- agus feidhmíocht na stiúrthóirí aonair, boird agus coistí a mheas;
- cruinnithe ar leith de chuid baill neamhfheidhmiúcháin an bhoird;
- cathaoirleacht an choiste pearsanra, ceapacháin agus luach saothair.

Gnóthas leantach

Tar éis dóibh fiosrúcháin a dhéanamh tá na stiúrthóirí sásta go bhfuil foinsí fóna ag an Údarás chun dul ar aghaidh don am atá le teacht agus go bhfuil sé feiliúnach leanúint leis an mbonn de ghnóthas leantach a ghlacadh in ullmhú na ráiteas airgeadais.

Íoc pras cuntas

Tá Údarás Eitlíochta na hÉireann géillsineach le riachtanais na reachtaíochta ábhartha um íoc pras cuntas. Tá an tÚdarás géillsineach chomh maith le Rialacháin (Íocaíocht Dhéanach in Idirbhearta Tráchtála) na gComhphobal Eorpach 2002 – IR 388 de 2002.

Is iad téarmaí creidmheasa an Údaráis, mura bhfuil a mhalairt sainithe i socruithe conartha, ná 30 lá ón sonrasc a fháil nó daingniú gur glacadh le hearraí nó seirbhísí atá faoi réir íocaíochta. Ritear tuarascáil ar bhonn míosúil ag ainmniú gach íocaíocht atá taobh amuigh de théarmaí creidmheasa sainithe an Údaráis lena chinntiú

go bhfuil forálacha na reachtaíochta um íoc pras agus Rialacháin an AE curtha i bhfeidhm. I rith na bliana dar críoch 31 Nollaig 2010, faoi théarmaí na reachtaíochta um íoc pras agus Rialacháin an AE, bhí iomlán de 56 íocaíocht de luach An tUasal €695,648 déanach, ar an meán 15 lá déanach de bharr moill i sonraisc a fháil nó daingniú gur glacadh le hearraí nó seirbhísí. Bhí na híocaíochtaí seo comhionann le 0.53% de réir uimhreacha agus 1.18% de réir luacha de gach íocaíocht le soláthraithe ar son earraí agus seirbhísí. Tháinig ús a íocadh maidir leis na híocaíochtaí seo go dtí €1,678. Leanann an tÚdarás ag déanamh athbhreithniú ar na gnáthaimh riaracháin chun cabhrú leis an am a thógann sé chun ceisteanna faoi sonraisc a réiteach a laghdú.

Cuntais chuntasaíochta

Tá na stiúrthóirí sásta gur chloígh siad le riachtanais alt 202 de Acht na gCuideachtaí, 1990 i leith leabhair chuntais trí phearsanna cuntasaíochta a fhostú leis na scileanna riachtanacha agus trí go leor foinsí cuí a sholáthar don fheidhm airgeadais. Coiméadtar leabhair chuntais an Údaráis ag The Times Building, 11-12 Sráid D'Olier, Baile Átha Cliath 2.

Sláinte agus sábháilteacht na bhfostaithe

Tá sláinte, sábháilteacht agus leas fhostaithe an Údaráis cosanta trí chloí le caighdeáin sláinte faoi réir riachtanais an Achta um Shábháilteacht, Sláinte agus Leas ag an Obair, 2007. Déantar athbhreithniú ar bhonn leanúnach ar an ráiteas sláinte agus a ghéilliúlacht leis an reachtaíocht.

Eachtraí i ndiaidh an chláir chomhardaithe

Níor tharla aon eachtra ó 31 Nollaig 2010 chun athruithe a chur ar na ráitis airgeadais nó eolas breise a thabhairt fúthu.

An tAcht Toghcháin, 1997

Ní dhearna an tÚdarás aon sintiús polaitiúil i rith na bliana.

Iníúcháir

Fanfaidh an iniúcháir, KPMG, Cuntasóirí Cairte, in oifig de réir Ailt 160(2) de Acht na gCuideachtaí 1963.

Thar cheann an bhoird:

Anne Nolan
Cathaoirleach
23 Márta 2011

Eamonn Brennan
Príomhfheidhmeannach

RÁITEAS AR CHÚRAIMÍ NA STIÚRTHÓIRÍ

Tá na stiúrthóirí freagrach as Tuarascáil Bhliantúil agus ráitis airgeadais a ullmhú de réir an dlí agus na rialachán ábhartha.

Tá sé mar chúram ar stiúrthóirí, de réir dlí na gcuideachtaí, ráiteas airgeadais a ullmhú do gach bliain airgeadais. Faoi dlí sin, bheartaigh na stiúrthóirí ráitis airgeadais an Údaráis a ullmhú i gcomhréir leis an gCleachtas Cuntasaíochta Coitianta in Éirinn, ina bhfuil dlí infheidhmithe na hÉireann agus na caighdeán chuntasaíochta arna eisiúint ag an mBord um Chaighdeán Chuntasaíochta agus fógartha ag Institiúid na gCuntasóirí Cairte in Éirinn agus arna leasú do bhailiúchán costas na bpinsean atá san áireamh i dtáillí seirbhíse loingseoireachta aerstáisiúin agus faoi bhealach, mar atá mínithe i "bonn ullmhúcháin na raiteas airgeadais" ar leathanach 30. Cuireadh an táille agus an cothromú ioncain ghaolmhar do dhualgais phinsean sochair sainmhínithe san áireamh ar bhonn airgid thirim in áit ar bhonn costas seirbhíse sa cuntas brabúis agus caillteanais. Tá seo curtha in oiriúint tríd an ráiteas faoi na gnóthachain agus caillteanais iomlána aitheanta. Cé go bhfuil cóireáil dá leithéid ag imeacht ó Chaighdeán Tuairiscithe Airgeadais 17 "Sochair Scoir" (FRS 17), measann na stiúrthóirí go bhfuil sé seo riachtanach i dtreo is go gcuireann na ráitis airgeadais léargas fírinneach cóir de na torthaí don bhliain agus de staid airgeadais an Údaráis ar dháta an chláir chomhardaithe ar fáil.

Tá sé riachtanach de réir an dlí do ráitis airgeadais an Údaráis a bheith cóir agus fíor agus léargas a thabhairt faoi stádas an Údaráis agus ar bhrabús agus chaillteanas an Údaráis don tréimhse sin. Agus na ráitis airgeadais seo á ullmhú acu, caithfidh na stiúrthóirí:

- polasaithe cuntasaíochta oiriúnacha a roghnú agus iad a chur i bhfeidhm go comhsheasmhach;
- breithiúnais agus meastacháin a dhéanamh atá réasúnta agus stuama;
- na ráitis airgeadais a ullmhú ar bhonn gnóthas leantach mura bhfuil sé míchuí a thiomhdú go leanfaidh an tÚdarás i ngnó.

Tá na stiúrthóirí freagrach as leabhair chuntas chearta a choimeád a thaispeánann le cruinneas réasúnta ag aon am staid airgeadais an Údaráis agus a ligeann dóibh a chinntiú go gcomhlíonann na ráitis airgeadais Achtanna na gCuideachtaí, 1963 go 2009. Tá siad freagrach chomh maith as céimeanna reasúnta atá oscailte dóibh a thógáil chun sócmhainní an Údaráis a chosaint agus chun calaois agus mírialtacht eile a bhraith agus a chosc.

Tá na stiúrthóirí freagrach chomh maith as Tuarascáil na stiúrthóirí a ullmhú a cloíonn le riachtanais Achtanna na gCuideachtaí 1963 go dtí 2009.

Tá na stiúrthóirí freagrach as cothabháil agus ionracas eolas airgeadais agus corparáideach atá ar shuíomh idirlín an Údaráis. D'fhéadfadh reachtaíocht i bPoblacht na hÉireann a rialáionn ullmhú agus craobhscaoileadh ráitis airgeadais a bheith difriúil ó reachtaíocht i ndlínsí eile.

Thar cheann an bhoird:

Anne Nolan
Cathaoirleach

Eamonn Brennan
Príomhfheidhmeannach

23 Márta 2011

TUARASCÁIL AN INIÚCHÓRA NEAMHSPLEÁCHA

le baill Údarás Eitlíochta na hÉireann

Tá iniúchadh déanta againn ar ráitis airgeadais Údarás Eitlíochta na hÉireann don bhliain dar críoch 31 Nollaig 2010 atá déanta suas de Chuntas Brabúis agus Caillteanais, Ráiteas ar Ghnóthachain agus Chaillteanais Aitheanta, Clár Comhardaithe, Ráiteas faoi Shreabhadh Airgeadais, agus nótaí ábhartha. Tá na ráitis airgeadais seo ullmhaithe faoi na polasaithe cuntasáíochta leagtha amach anseo.

Tá an tuarascáil seo déanta do bhaill an Údaráis amháin, mar chomhlacht, de réir ailt 193 de Acht na gCuideachtaí, 1990. Tá ár obair iniúchta glactha i dtreo is go bhféadfaimis a chur in iúl do bhaill an Údaráis na hábhair a iarrtar orainn a sonrú dóibh i dtuarascáil an iniúchóra agus ní d'aon aidhm eile. Chomh iomlán agus atá ceadaithe ag an dlí, ní ghlacaimid ná ní ghabhaimid freagracht le haon duine seachas an tÚdarás agus baill an Údaráis mar chuideachta, as ár gcuid oibre iniúchta, as an tuarascáil seo, nó as na tuairimí atá cruthaithe againn.

Cúraimí na stiúrthóirí agus na n-iniúcháirí faoi seach

Leagan an Ráiteas ar Chúraimí na stiúrthóirí ar leathanach 26 síos dualgais na stiúrthóirí chun an Tuarascáil Bhliantúil agus na ráitis airgeadais a ullmhú de réir dlí feidhmeach agus de réir caighdeáin chuntasáíochta eisithe ag an mBord um Chaighdeáin Chuntasáíochta agus feidhmithe ag Institiúid na gCuntasóirí Cairte in Éirinn (Cleachtas Cuntasáíochta Inghlactha go Ginearálta in Éirinn).

Is é ár ndualgas na ráitis airgeadais a iniúchadh de réir na riachtanas rialaithe dlíthiúla ábhartha agus de réir Caighdeáin Idirnáisiúnta Iniúchta (RA agus Éire).

Tuairiscimid duit ár dtuairim faoi an dtugann na ráitis airgeadais léargas fíorcheart agus an bhfuil siad ullmhaithe i gceart de réir Achtanna na gCuideachtaí 1963 go 2009. Tuairiscimid duit chomh maith cibé, dar linn, an bhfuil: leabhair cuntais chearta coimeáda ag an Údarás; pé acu ag dáta an chláir comhardaithe, go bhfuil ann cás ina bhfuil gá cruinniú ginearálta urghnách den Údarás a thionól; agus pé acu an bhfuil an t-eolas tugtha i dtuarascáil na stiúrthóirí comhsheasmhach leis na ráitis airgeadais. Chomh maith leis sin, sonraímid pé acu an bhfuaireamar gach eolas agus míniú riachtanach ar mhaithe leis an iniúchadh, agus faoi an bhfuil ráitis airgeadais an Údaráis comhaontach leis na leabhair chuntais.

Tuairiscimid duit freisin mura bhfuil, inár dtuairim, eolas sainithe de réir an dlí maidir le luach saothair stiúrthóirí agus le hidirbhearta leis an Údarás nochta, agus san áit gur féidir cuirimid a leithéid de eolas inár dtuarascáil.

Léimid an t-eolas eile sa tuarascáil bhliantúil, agus measaimid an bhfuil sé comhsheasmhach leis na ráitis airgeadais iniúchta. Baineann an t-eolas seo le tuarascáil na stiúrthóirí, ráiteas an chathaoirligh, athbhreithniú an phríomhfheidhmeannaigh agus an achoimre chúig bliana amháin. Déanaimid na himpleachtaí dár dtuarascáil a mheas má mhothaímid aon mhífhaisnéis dealraitheacha nó neamhréir

TUARASCÁIL AN INIÚCHÓRA

Neamhspleácha le baill Údarás Eitlíochta na hÉireann (ar lean)

ábhartha le na ráitis airgeadais. Ní leathnaíonn ár gcúraimí go dtí aon eolas eile.

Déanaimid athbhreithniú, ar iarratas ó na stiúrthóirí, faoi an bhfuil an (1) an ráiteas deonach ar leathanaigh 20 go 24 géillsineach do naoi foráil de Chód Teaghlaim a shainíonn Rialacha Liostála Stocmhalartán na hÉireann le hathbhreithniú ár nIniúchóir, agus (2) an ráiteas faoin gcóras rialaithe inmheánach ar leathanaigh 22 go 24 géillsineach do léiriú an Údaráis ar fhorálacha an Chóid Dea-Chleachtais do Rialachas Chomhlachtaí Stáit atá sainithe le bheith athbhreithnithe ag an iniúchóir agus tabharfaimid faoi mura ndéanann na ráitis é seo. Níl orainn breathnú ar cibé an chlúdaíonn ráitis an bhoird ar rialú inmheánach na riosca agus na rialaithe go léir, ná tuairim a thabhairt ar éifeachtacht gnáthaimh rialachais corparáideach an Údaráis nó a ghnáthaimh riosca agus rialaithe.

Bonn na tuairime iniúchta

Rinneamar ár n-iniúchadh de réir Caighdeáin Idirnáisiúnta Inniúchta eisithe ag an mBord um Chleachtais Iniúchóireachta (RA agus Éire). Tá scrúdú, ar bhonn teiste, de fhianaise bainteach leis na méideanna agus na nochta sna ráitis airgeadais san áireamh san iniúchadh. Tá measúnú de na meastacháin agus na breithiúnais tábhachtacha déanta ag na stiúrthóirí san ullmhúchán de na ráitis airgeadais san áireamh freisin, agus cibé an bhfuil na polasaithe cuntasaíochta oiriúnach d'imthoscaí an Údaráis, curtha i bhfeidhm go seasmhach agus nochta go fónta.

Phleanálar agus rinneamar ár n-iniúchadh i dtreo is go bhfaighimis an t-eolas agus na míniúcháin go léir a cheapamar a raibh gá leo chun leorfhianaise a sholáthar dúinn chun dearbhú réasúnta a thabhairt go bhfuil na ráitis airgeadais saor ó mhífhianaise ábhartha, cibé de bharr calaois nó neamhrialtacht eile nó earráid. Agus ár dtuairim á dhéanamh againn rinneamar sásamh iomlán an taispeántais d'eolas sna ráitis airgeadais a mheas chomh maith.

Míniú ar chostais phinsean

Mar a mhínítear i ráiteas na bpolasaithe cuntasaíochta ar leathanach 30, imíonn an tÚdarás ó ghéilliúntas iomlán leis na riachtanais tuairiscithe de chuid Caighdeáin Tuairiscithe Airgeadais 17 "Sochair Scoir" (FRS 17). Cuireadh an táille pinsin agus an cothromú ioncaim ghaolmhar do dhualgais phinsean sochair sainmhínithe san áireamh ar bhonn airgid thirim, seachas ar bhonn costais seirbhíse, sa chuntas brabúis agus cailteanais. Tá sé seo coigeartaithe trí ráiteas na ngnóthachan agus na gcaillteanas aitheanta iomlána. Síleann na stiúrthóirí go bhfuil sé seo riachtanach ionas go dtugann na ráitis airgeadais léargas fíor agus cothrom ar na torthaí don bhliain agus staid airgeadais an Údaráis ag dáta an chláir chomhardaithe. Níl ár dtuairim iniúchta cáilithe sa chaoi seo.

Tuairim

Is é ár dtuairim go dtugann na ráitis airgeadais:

- go dtugtar léargas fírinneach cóir iontu de staid na ngnóthaí de chuid an Údaráis ar 31 Nollaig 2010 agus dá bhrabús don bhliain dár críoch sin
- go n-ullmhaíodh iad i gceart i gcomhréir le hAchtanna na gCuideachtaí, 1963 go 2009 arna leasú do bhailliúchán costas na bpinsean atá san áireamh i dtáillí seirbhíse aerloingseoireachta aerstáisiúin agus faoi bhealach atá sonraithe ar bhonn an ullmhúcháin ar leathanach 30.

Ábhar eile

Tá an t-eolas agus na míniúcháin go léir a mheasamar a bhí riachtanach d'aidhmeanna ár n-iniúchta faighte againn. Is é ár dtuairim, go raibh leabhair chuntas chearta coimeáda ag an Údarás. Tá na ráitis airgeadais in aonta leis na leabhair chuntais.

Is é ár dtuairim, go bhfuil an t-eolas tugtha i dtuarascáil na stiúrthóirí comhsheasmhach leis na ráitis airgeadais.

Níl glansócmhainní an Údaráis, mar a luaitear sa chlár comhardaithe, níos lú ná leath an méid scairchaitil glaoite suas agus, is é ár dtuairim, ar an bhonn sin nach raibh stádas airgeadais ann ar 31 Nollaig 2010 lena raibh gá le cruinniú neamhghnách an Údaráis a thionól, faoi Alt 40(1) de Acht (Leasú) na gCuideachtaí 1983.



*Cuntasóirí Cairte
Iniúcháir Cláraithe*

23 Márta 2011

RÁITEAS NA bPOLASAITHE CUNTASAÍOCHTA

Cuireadh na polasaithe cuntasafóchta seo a leanas i bhfeidhm go seasmhach nuair a rabhthas ag déileáil le míreanna a meastar le bheith ábhartha maidir le ráitis airgeadais an Údaráis, leis an eisceacht a bhaineann le costais na bpinsean a thabhairt san áireamh de réir mar atá sonraithe sna hailt atá le teacht.

Bonn ullmhúcháin na ráiteas airgeadais

Tá na ráitis airgeadais ullmhaithe faoin gcoinbhinsiún costais stairiúil agus faoin dlí infheidhme agus faoin gcleachtas cuntasafóchta coitianta in Éirinn a áiríonn géilliúlacht le caighdeáin tuairiscithe airgeadais de chuid an Bhoird um Chaighdeáin Chuntasafóchta, mar a d'fhógair Institiúid na gCuntasóirí Cairte in Éirinn, arna leasú don imeacht ó lán-ghéilliúlachta le Caighdeán Tuairiscithe Airgeadais 17 "Sochair Scoir" (FRS 17).

Scoith an léargais fhirinnigh chóir

Is páirtí i gcomhaontú ilsleasach, (EUROCONTROL) maidir leis an mbailiúcháin de tháillí do sheirbhís stiúrtha faoi bhealach, í Éire. Faoi Alt 47 den Acht um Údarás Eitlíochta na hÉireann, 1993, déanann an tÚdarás an fheidhm seo ar son an Stáit. D'aontaigh na stáit rannpháirteacha gur chóir go n-athghabhfaí nó go dtabharfaí ar ais go húsáideoirí, aon difríocht idir ioncam agus costais sainithe seirbhísí stiúrtha faoi bhealach trí tháillí a leasú i mblianta níos déanaí.

Soiléiríodh sainmhíniú na gcostas sainmhínithe i 2007 d'fhonn na híocaíochtaí airgid tirim go léir do chistí pinsean a chuimsiú cé nach raibh páirtithe roimhe seo don chomhaontú ach i dteideal an táille cuntasafóchta pinsean a aisghabháil. Faoi fhorálacha an FRS 17, níl cead ag cuideachtaí íocaíochtaí airgid tirim a ghearradh don chuntas brabúis agus caillteanais agus ní mór dóibh an táille cuntasafóchta pinsean amháin a thairfead, mar atá socraithe ag achtúire na scéime.

I dtreo is go gcuireann torthaí an Údaráis agus an chláir chomhardaithe léargas firinneach cóir ar fáil, is í tuairim na stiúrthóirí go bhfuil sé riachtanach imeacht ó riachtanais an FRS 17 agus na ranníocaíochtaí airgid tirim go léir a rinneadh don chiste pinsean a chur san áireamh sna speansais oibrithe i ngach bliain airgeadais agus chun creidmheas frithchúitim a thairfead i ráiteas na ngnóthachan agus na gcaillteanas aitheanta iomlána (STRGL) d'fhonn an t-airgead tirim a íocadh sa bhreis ar an táille pinsean a ríomhtar go hachtúireach a léiriú. Tá an tÚdarás den tuairim go bhfuil an cur chuige seo riachtanach i dtreo is go léiríonn a chuid ráitis airgeadais reachtúla prionsabail ghearrtha na hEagraíochta Idirnáisiúnta um Eitlíocht Shibhialta agus EUROCONTROL go cruinn agus an tAcht um Údarás Eitlíochta na hÉireann, 1993. Tá cur síos de thionchar na himeachta le fáil i nóta na gcostas pinsean thíos.

Láimhdeachas

Seasann láimhdeachas do na suimeanna a fuarthas agus atá infhaighte maidir le seirbhísí a cuireadh ar fáil do chustaiméirí, in éineacht le táillí a fuarthas ar fheidhmeanna rialaithe reachtúla curtha i gcrích i nochtadh riachtanais rialachán sábháilteachta.

Ioncaim críochfoirt agus faoi bhealach

Mar a shonraítear thuas, tá an tÚdarás i dteideal na difríochtaí idir ioncam agus na costais sainmhínithe a bhaineann le táillí seirbhíse loingseoireachta faoi bhealach a aisghabháil. Tá foráil déanta do na difríochtaí a thagann chun cinn idir ioncam agus na costais sainmhínithe i gcuntas cothromaithe ioncaim agus déantar iad a choigeartú i gcoinne ioncam a thagann chun cinn ó ghníomhaíocht faoi bhealach. Déantar ioncam agus costais maidir le táillí stiúrtha chríochfoirt, maidir le bealach isteach, seirbhísí tuirlingthe agus turghála, a chothromú i slí chosúlach.

Tá suimeanna fabhráithe faoi na téarmaí den mheicníocht chothromaithe ioncaim i láimhdeachas agus aitheanta mar nithe infhaighte nó infoctha sa chlár comhardaithe chun substaint an chomhaontaithe EUROCONTROL a léiriú.

Sócmhainní inláimhsithe seasta agus dímhneas

Sonraítear sócmhainní inláimhsithe seasta ag costas, lúide dímhneas carntha. Ríomhtar dímhneas chun an costas de gach sócmhainn seasta a dhíscríobh, ag tógáil trealamh a ceannaíodh mar chuid d'fheistiú san áireamh, ar bhonn líne díreach thar an saol atá ceaptha dó a bheith úsáideach, ag na rátaí bliantúla seo a leanas:

<i>Foirgnimh</i>	5%
<i>Suiteálacha comhlánaithe agus oibreacha eile</i>	8 $\frac{1}{3}$ % – 12 $\frac{1}{2}$ %
<i>Trealamh oifige</i>	20% – 33 $\frac{1}{3}$ %

Déantar dímhneas ar shócmhainní ón dáta a sanntar iad le haghaidh oibre.

Déantar sócmhainní i mbun tógála/suiteálacha idir láimhe a iompar ar chostas stairiúil agus ní dhéantar iad a dhímheas go dtí go dtugtar chun feidhme iad.

Sócmhainní léasaithe

Gearrtair costas ar chíos léasa oibríochta de réir mar a fhabhraíonn siad thar thréimhse na léasanna.

Airgeadraí eachtrannacha

Aistrítear idirbhearta a déantar in airgeadraí eachtrannacha go euro ag an ráta malairte ceannasach ar dháta na n-idirbhearta nó ag ráta conartha. Aistrítear sócmhainní airgeadaíochta agus dliteanais aicmithe in airgeadraí eachtrannacha go euro ag an ráta malairte ag deireadh na bliana. Déileáiltear leis na brabúis

agus caillteanais a bhíonn mar thoradh sa bhrabús don bhliain.

Cánachas

Soláthraítear do cháin chorparáideach ar an mbrabús don bhliain ag na rátaí reatha. Aithnítear cáin iarchurtha maidir leis na difríochtaí ama go léir a tháinig suas agus nach bhfuil freaschurtha ar dháta an chláir chomhardaithe. Déantar soláthar ag na rátaí a ceaptar a bheidh bainteach nuair a fhreaschuirtear na difríochtaí ama. Is iad difríochtaí ama ná difríochtaí idir brabúis inchánaithe an Údaráis agus a thorthaí mar atá sainithe sna ráitis airgeadais a éiríonn ón gcuimsiú de ghnóthachain agus chaillteanas i mbrabúis inchánaithe i dtreimhsí atá difriúil ó na cinn ina n-aithnítear iad sna ráitis airgeadais.

Áirítear glansócmhainn chánach iarchurtha mar inaisghabhála agus dá bhrí sin aithnítear amháin é nuair, ar bhonn na fianaise infhaighte go léir, is féidir leis a bheith áirithe, níos dóichí ná a mhalairt, go mbeidh brabúis inchánaithe oiriúnacha ónar féidir freaschur na n-difríochtaí ama bhunúsacha sa todhchaí a dhéaduchtú.

Costais phinsin

Cuireann an tÚdarás pinsin ar fáil dá fhostaithe faoi dhá scéim aoisliúntas sochar sainithe: "Scéim Aoisliúntais Foirne Údaráis Eitlíochta na hÉireann 1996" do bhaill foirne a thosaigh a dtréimhse fostaíochta roimh 1 Aibreán 2008, agus "Scéim Aoisliúntais Foirne Údaráis Eitlíochta na hÉireann 2008" do bhaill foirne a thosaigh a dtréimhse fostaíochta ó 1 Aibreán 2008 i leith. Le haghaidh na scéimeanna, nochtar an difríocht idir luach margaidh sócmhainní na scéime agus luach reatha dhliteanas na scéime a rinne an t-achtúire measúnú air, a áiríodh ag baint úsáid as an modh creidmheasa aonaid réamhathriste, mar shócmhainn/dhliteanas ar an gclár comhordaithe, glan de cháin iarchurtha gaolta maidir le haon

RÁITEAS NA bPOLASAITHE CUNTASAÍOCHTA (ar lean)

sócmhainn cháin inchurtha (sa mhéid is a bhfuil sé inaisghabhála).

Is ionann an mhéid a ghearrtar don chuntas brabúis agus caillteanais agus iomlán an:

- (a) costas na sochar pinsean a ríomhtar go hachtúireach atá geallta do fhostaithe i rith na bliana móide aon fheabhsuithe sochair a bhronntar do bhaill i rith na bliana (costas seirbhíse reatha/caite)
- (b) aiscuir measta ar shócmhainní na scéime pinsean i rith na bliana agus tharla méadú i ndlíteanais na scéime mar thoradh ar dhíchornadh na lascaine, ar nós méideanna á chur san áireamh sna costais mhaoinithe, agus
- (c) táille breise do na speansais oibrithe ag léiriú na difríochtaí idir an táille pinsean a ríomhtar go hachtúireach (costas seirbhíse reatha/caite) atá san áireamh thuas agus na híocaíochtaí airgid thirim don chiste pinsean sa bhliain.

Aithnítear aon difríocht idir an toradh measta ar shócmhainní agus é sin a baineadh amach agus aon athruithe ar dhlíteanais mar thoradh ar athruithe ar ghabhálacha, nó toisc go raibh an taithí i rith na bliana difriúil leis an taithí measta, mar ghnóthais agus chaillteanais achtúire ar an ráiteas faoi na gnóthais agus caillteanais iomlána aitheanta. Áiríonn ráiteas na ngnóthachan agus na gcaillteanas aitheanta iomlána seach-chur den táille pinsean breise atá sonraithe in alt (c) thuas a meastar le bheith aisghafa faoi fhorálacha an chomhaontaithe EUROCONTROL mar atá sonraithe ar leathanach 30.

Mar sin, imíonn an tÚdarás ó riachtanais an FRS 17 i dtreo is go léiríonn na torthaí léargas fírinneach cóir agus go gcloíonn siad le riachtanais na comhaontuithe faoina rialáitear a chuid oibríochtaí. Tá tionchar na himeachta chun an costas seirbhíse a ríomhtar go hachtúire a mhéadú faoi €9,599,000 (2009: €8,766,000) d'aisghabháil faoin mheicníocht cothromaithe sa bhliain dár críoch 31 Nollaig 2010, agus chun creidmheas seach-chuir san STRGL a thaifead, mar sin ag cothabháil na cúlchistí brabúis agus caillteanais agus glan sócmhainní an Údaráis de réir riachtanais FRS 17.

Ráiteas faoin shreabhadh airgid

Seasann airgead d'airgead coimeádta ag an mbanc atá le fáil ar éileamh agus atá cútaithe ag iasachtaí agus rótharraingtí bainc.

Is éard atá in acmhainní leachtacha ná taiscí seasta bainc le haibíocht de níos mó ná lá amháin. Is féidir na taiscí seo a chomhshó go héasca go suimeanna airgid atá ar eolas.

CUNTAS BRABÚIS AGUS CAILLTEANAIS

don bhliain dar críoch 31 Nollaig 2010

	Nótaí	2010 €'000	2009 €'000
Láimhdeachas – gníomhaíochtaí leantacha	1	168,488	161,146
Costais oibriúcháin		(153,569)	(147,924)
Brabús oibriúcháin – gníomhaíochtaí leantacha		14,919	13,222
Ús infhaighte agus ioncam comhchosúil	3	334	276
Ús iníoctha	4	(780)	(880)
Glan costas airgeadais	5	(5,214)	(6,680)
Brabús ar ghnáthghníomhaíochtaí roimh chánachas	6	9,259	5,938
Cáin ar bhrabús ar ghnáthghníomhaíochtaí	7	(2,660)	(1,937)
Brabús don bhliain airgeadais	23	6,599	4,001

Thar cheann an bhoird:

Anne Nolan
Cathaoirleach

Eamonn Brennan
Príomhfheidhmeannach

RÁITEAS FAOI NA GNÓTHACHAIN AGUS CAILLTEANAS IOMLÁNA AITHEANTA

don bhliain dar críoch 31 Nollaig 2010

	Nótaí	2010 €'000	2009 €'000
Brabús coinnithe don bhliain airgeadais	23	6,599	4,001
Dífríocht idir aischur measta agus toradh iarbhír ar shócmhainní	22	11,936	21,919
Gnóthachain agus cailteanais faoi thaithí ar dhliteanais na scéime	22	(1,239)	10,957
Éifeacht athruithe ar ghabhálacha achtúire	22	20,465	(8,686)
		31,162	24,190
Sócmhainn chánach iarchurtha choibhneasach	14 (ii)	(3,896)	(3,024)
Airgead thirim ar bharrachas costais phinsin	2	9,599	8,766
Iomlán na ngnóthachan agus na gcaillteanas aitheanta	24	43,464	33,933

CLÁR COMHARDAITHE

ar 31 Nollaig 2010

Sócmhainní	Nótaí	2010 €'000	2009 €'000
Sócmhainní seasta			
Sócmhainní inláimhsithe	8	119,185	122,580
Sócmhainní reatha			
Féichiúnaithe	9	32,533	29,032
Airgead sa bhanc agus ar láimh		42,316	19,654
		74,849	48,686
Sócmhainní iomlán		194,034	171,266
Gnáthscair agus dliteanais			
Caipiteal agus cúlchistí			
Scairchaipiteal glaoite	15	22,675	22,675
Cúlchistí eile	16	43,902	43,902
Cuntas brabúis agus caillteanais	23	(16,814)	(60,278)
Cistí na scairshealbhóirí - gnáthscair	24	49,763	6,299
Dlíteanais neamh-reatha			
Creidiúnaithe: méideanna dlite i ndiaidh níos mó ná bliain amháin			
	12	19,633	532
Soláthairtí do dhlíteanais agus táillí	14	-	1,060
Fiachais reatha			
Creidiúnaithe: méid dlite laistigh d'aon bhliain amháin	10	32,172	39,806
Dlíteanas pinsin glan ó cháin – bunús FRS 17	22	92,466	123,569
Gnáthscair agus dlíteanais iomlána		194,034	171,266

Thar ceann an bhoird:

Anne Nolan
Cathaoirleach

Eamonn Brennan
Príomhfheidhmeannach

RÁITEAS FAOI SHREABHADH AIRGID

don bhliain dar críoch 31 Nollaig 2010

	Nótaí	2010 €'000	2009 €'000
Insreabhadh airgid glain ó ghníomhaíochtaí oibríúcháin	(féach thíos)	40,060	37,236
Aischiú ar infheistíochtaí agus fónamh a dhéanamh ar airgeadas	17	(636)	(1,012)
Cánachas íochta		(1,232)	(1,850)
Caiteachas caipitiúil	17	(15,530)	(27,080)
Glan-insreabhadh airgid roimh mhaoiniú		22,662	7,294
Maoiniú	17	-	(5,000)
Méadú ar airgead sa bhliain	18	22,662	2,294
Brabús oibríúcháin á réiteach le hinsreabhadh airgid glain ó ghníomhaíochtaí oibríúcháin			
		2010 €'000	2009 €'000
Brabús oibríúcháin		14,919	13,222
Dímheas sócmhainní seasta inláimhsithe		18,832	17,084
(Méadú)/laghdú ar fhéichiúnaithe		(4,045)	1,128
Méadú ar chreidiúnaithe		10,328	5,798
Caillteanas ar dhiúscairt sócmhainní seasta inláimhsithe		26	4
Insreabhadh airgid glain ó ghníomhaíochtaí oibríúcháin		40,060	37,236

NÓTAÍ

mar chuid de na ráitis airgeadais

1 Láimhdeachas

	2010	2009
<i>Gníomhaíocht</i>	€'000	€'000
Faoi bhealach	107,774	102,826
Críochfort	23,241	21,784
North Atlantic communications	16,487	16,567
Rialachán sábháilteachta	17,781	16,114
Trácht aeir saor	2,203	2,479
Tráchtáil	1,002	1,376
	168,488	161,146

Tá láimhdeachas an Údaráis ag teacht go príomha ó sheirbhísí eitlíochta coibhneasacha agus fheidhmeanna reachtúla soláthartha i bPoblacht na hÉireann.

2 Líon foirne agus costais

Bhí meánlíon na ndaoine a bhí fostaithe ag an Údarás i rith na bliana, stiúrthóirí feidhmiúcháin san áireamh, anailísithe de réir catagóire, mar seo a leanas

	2010	2009
Oibríochtaí	456	448
Tráchtáil agus traenáil	87	87
Rialachán sábháilteachta	80	81
Airgeadas, acmhainní daonna, straitéis agus rúnaíocht	56	56
Iomlán na bhfostaithe	679	672
Stiúrthóirí tráchta aeir faoi oiliúint	33	39
Oifigigh raidió aerloingseoireachta faoi oiliúint	8	8

NÓTAÍ

mar chuid de na ráitis airgeadais (ar lean)

2 Líon foirne agus costais (ar lean)

	2010 €'000	2009 €'000
Bhí costais párolla chomhiomlána na ndaoine sin mar seo a leanas:		
Pá agus tuarastail	61,165	64,224
Costais leasa shóisialaigh	3,739	3,511
Costais phinsin - costsa seirbhíse reatha (nóta 22)	6,886	7,877
Costais phinsin - costsa seirbhíse breise (nóta 22)	9,599	8,766
Fabhrú bainteach le pinsean †	10,036	–
	91,425	84,378

† Tá comhaontú déanta ag an Údarás lena fhostaithe go n-íocfar arduithe pá do na blianta 2009 agus 2010, atá dlite d'fhostaithe incháilithe, isteach sa chiste pinsean agus go n-íocfar a gcomhoiread leo trí ranníocaíochtaí breise ón Údarás.

Cuireadh san áireamh stiúrthóirí tráchta aeir faoi oiliúint sna costais phárolla thuas agus fágтар amach stiúrthóirí neamhfheidhmiúcháin.

3 Ús infhaighte agus ioncam comhchosúil

	2010 €'000	2009 €'000
Ús bainc	230	172
Ús eile	104	104
	334	276

4 Ús iníoctha

	2010 €'000	2009 €'000
Ar iasachtaí bainc agus rótharraingtí	295	880
Ar iasachtaí bainc aisíoctha idir bliain agus dhá bhliain	485	–
	780	880

5	Glan dhliteanais airgeadais	2010	2009
		€'000	€'000
	Aischur measta ar shócmhainní na scéime (<i>nóta 22</i>)	17,486	15,183
	Ús ar dhliteanais na scéime (<i>nóta 22</i>)	(22,700)	(21,863)
		(5,214)	(6,680)

6	Eolas reachtúil agus eile	2010	2009
		€'000	€'000
	Luach saothair na stiúrthóirí		
	<i>Táillí díolta le stiúrthóirí</i>		
	Anne Nolan Uasal (<i>Cathaoirleach</i>)	18	13
	An tUas. Eamonn Brennan (<i>Príomhfheidhmeannach</i>)	13	13
	Lorraine Burke Uasal	13	–
	An tUas. Philip Caffrey	–	7
	Anne Counihan Uasal	–	3
	An tUas. Pat Dalton	13	–
	An tUas. Donal F Downing	4	13
	Jacqueline Jameson Uasal	–	7
	An tUas. Peter G Ledbetter	13	13
	An tUas. Jerry V Liston	2	22
	An Dr. Rosheen McGuckian	13	7
	An tUas. Geoffrey O'Byrne-White	–	–
	Claire O'Donoghue Uasal	13	13
		102	111

Ar an chomhiomlán cúitíodh costais de €391 san iomlán le na stiúrthóirí le linn 2010 (2009: €150)

NÓTAÍ

mar chuid de na ráitis airgeadais (ar lean)

6 Eolas reachtúil agus eile (ar lean)

	2010 €'000	2009 €'000
Ranníocaíochtaí pinsin agus luach saothair eile a bhaineann le conradh fostaíochta an phríomhfheidhmeannaigh		
- tuarastal bunúsach bliantúil	232	232
- luach saothair bainteach le feidhmíocht i leith blianta a d'imigh	60	-
- ranníocaíochtaí pinsin agus eile	99	92
	391	324

Is comhalta den scéim aoisliúntais shochair shainithe dar teideal "Scéim Aoisliúntais Foirne Údarás Eitlíochta na hÉireann 1996" é an príomhfheidhmeannach agus íocann sé an ranníocaíocht chéanna a íocann gach ball foirne. Rinne an príomhfheidhmeannach 10% dá thuarastal oifigiúil a tharscaoileadh go deonach in 2009 agus 2010. Tá scéim pá i gcoibhneas le feidhmíocht arna fhaomhadh ag an Roinn Airgeadais i bhfeidhm ag an Údarás do gach príomhfheidhmeannach de chuid comhlachtaí tráchtála stát-tionscanta, rud a dhéanann soláthar do ghné pá fadtéarmach agus gearrthéarmach i gcoibhneas le feidhmíocht bunaithe ar chuspóirí réamh-chomhaontaithe. Rinne an príomhfheidhmeannach 25% dá phá faofa i gcoibhneas le feidhmíocht a íoc ar ais go deonach in 2010.

	2010 €'000	2009 €'000
Luach saothair na n-iniúcháirí (costais san áireamh)		
- iniúchadh	53	56
- árachas eile	31	33
- seirbhísí comhairleach cánach	24	31
- neamh-iniúchadh	29	52
Dímheas	18,832	17,084
Táillí Met Éireann	8,079	8,311
Cíosuithe iníoctha faoi léasanna oibriúcháin – foingnimh	3,399	3,390

7 Cáin ar bhrabús ar ghnáthghníomhaíochtaí	2010	2009
	€'000	€'000
Cánachas corparáide	3,327	1,543
(Sochar)/táille cánach iarchurtha (nóta 14):		
- Bunús agus freaschur difríochtaí ama eile	(1,215)	134
- Bunús agus freaschur difríochtaí ama pinsin a lamhsáiodh sa cuntas brabúis agus caillteanais	548	260
	2,660	1,937
Réiteach cánach reatha		
Brabús ar ghnáthghníomhaíochtaí roimh cháin	9,259	5,938
Cáin reatha measta ag 12.5% (2009: 12.5%)	1,157	742
Éifeachtaí:		
Caiteachais ar féidir baint amach do chuspóirí cánach	(22)	(121)
Líúntas chaipitiúla de bhreis ar dhímheas	213	-
Ioncam neamhchánach ag an ráta caighdeánach	72	87
Caiteachais airgeadais bharúlach ar phinsean	652	835
Difríochtaí uainiú eile	1,255	-
Táille cánach reatha iomlán	3,327	1,543

NÓTAÍ

mar chuid de na ráitis airgeadais (ar lean)

8 Sócmhainní seasta inláimhsithe

	Foirgnimh €'000	Críochnaithe feistis agus eile obair €'000	Feistis idir lámha €'000	Oifig trealamh €'000	Iomlán €'000
Costas					
Ag tosach na bliana	30,127	176,164	43,577	8,302	258,170
Breiseanna sa bhliain	–	577	14,445	441	15,463
A cuireadh tús lena n-úsáid sa bhliain	72	6,260	(6,578)	246	–
Diúscairtí sa bhliain	–	(5,806)	–	(3,509)	(9,315)
Ag deireadh na bliana	30,199	177,195	51,444	5,480	264,318
Dímheas carnta					
Ag tosach na bliana	8,637	121,238	–	5,715	135,590
Táille sa bhliain	1,508	16,246	–	1,078	18,832
Diúscairtí sa bhliain	–	(5,806)	–	(3,483)	(9,289)
Ag deireadh na bliana	10,145	131,678	–	3,310	145,133
Ar 31 Nollaig 2010	20,054	45,517	51,444	2,170	119,185
Ar 31 Nollaig 2009	21,490	54,926	43,577	2,587	122,580

9 Féichiúnaithe

	2010 €'000	2009 €'000
Féichiúnaithe Trádála	24,987	21,639
Réamhíocaíochtaí agus ioncam fabhraithe	3,246	2,954
Féichiúnaithe eile	290	132
Cáin bhreisluacha	327	139
Cáin chorparáide inaisghabhála	–	469
Cothromú ioncaim – críochfoirt	3,528	3,699
Sochmhainn cánach iarchurtha (nóta 14)	155	–
	32,533	29,032

Tá féichiúnaithe dlite laistigh d'aon bhliain amháin seachas €2,902,000 (2009: €626,000) maidir le cothromú ioncaim na bhféichiúnaithe críochfoirt dlite i ndiaidh aon bhliain amháin.

10	Creidiúnaithe: méideanna ag éirí dlite laistigh de bhliain amháin	2010	2009
		€'000	€'000
	Creidiúnaithe trádála	1,300	1,357
	Creidiúnaithe eile cáin agus leas sóisialach san áireamh (nóta 11)	3,694	1,691
	Fabhrúithe agus ioncam iarchurtha	26,540	18,057
	Cothromú ioncaim – faoi bhealach	638	3,701
	Iosachtaí Banc (nóta 13)	–	15,000
		32,172	39,806
11	Cánachas agus leas sóisialach curtha san áireamh i gcreidiúnaithe eile	2010	2009
		€'000	€'000
	Cáin chorparáide	1,594	–
	ÍMAT/ÁSPC	2,100	1,691
		3,694	1,691
12	Creidiúnaithe: méideanna ag éirí dlite i ndiaidh níos mó na bliain amháin	2010	2009
		€'000	€'000
	Cothromú ioncaim – faoi bhealach	4,633	532
	Iasachtaí banc (nóta 13)	15,000	–
		19,633	532
13	Iasachtaí banc	2010	2009
		€'000	€'000
	Laistigh bliain amháin	–	15,000
	Idir bliain agus dhá bhliain	15,000	–
		15,000	15,000

Tá áiseanna iasachta banc neamhurraithe de €60 milliún ag an Údarás agus as seo tá €40 milliún mar áiseanna urraithe.

San áireamh sa mhéid thuas tá saoráidí neamh-tharraingthe ag an Údarás ar ionann iad agus €25 milliún, ag a bhfuil téarmaí atá ag imeacht as feidhm laistigh do dhá bhliain.

NÓTAÍ

mar chuid de na ráitis airgeadais (ar lean)

14	(Socmhainn)/dliteanas cáin iarchurtha	<i>Tag</i>	2010	2009
			€'000	€'000
	Cánachas iarchurtha – bainteach le pinsean fágtha amach	<i>(i)</i>	(155)	1,060
	Cánachas iarchurtha – bainteach le pinsean	<i>(ii)</i>	(13,209)	(17,653)
			(13,364)	(16,593)
	Lúide cánachas iarchurtha atá san áireamh i ndliteanas pinsin		13,209	17,653
			(155)	1,060
<i>(i)</i>	<i>Cánachas iarchurtha - seachas é sin a bhaineann le pinsin</i>			
	Ag tosach na bliana		1,060	926
	Curtha chun sochair/(gearrtha) don chuntas brabúis agus caillteanais (<i>nóta 7</i>)		(1,215)	134
	Ag deireadh na bliana		(155)	1,060
<p>Is í an tsócmhainn chánach iarchurtha de €155,000 an glanmhéid de na méideanna seo a leanas: dliteanas cáin iarchurtha de €1,100,000 arb ionann é agus an dliteanas iomlán féideartha ag eascirt ó dhifríochtaí uainiúcháin idir liúntais chaipitiúla agus dímhéas agus ó fhabhrúithe ginearálta agus sócmhainn chánach iarchurtha de €1,255,000 arb ionann é agus an tsócmhainn iomlán féideartha ag eascirt ó dhifríochtaí uainiúcháin maidir le fabhrú pinsin. Meastar go ndéanfar an tsócmhainn seo a aisghabháil go hiomlán in 2011 agus aithníodh é dá réir sin.</p>				
<i>(ii)</i>	<i>Cánachas iarchurtha – bainteach le pinsean</i>		2010	2009
			€'000	€'000
	Ag tosach na bliana		(17,653)	(20,937)
	Athruithe ar ghabhálacha achtúire		3,896	3,024
	Gearrtha ar chuntas brabúis agus caillteanais (<i>nóta 7</i>)		548	260
	Ag deireadh na bliana		(13,209)	(17,653)
15	Scairchaipiteal glaoite – cothromas		2010	2009
			€'000	€'000
	(Údaraithe, leagtha amach, glaoite agus íoctha go hiomlán)			
	17,858,000 gnáthscair de €1.27 an ceann		22,675	22,675

16	Cúlchistí eile	2010	2009
		€'000	€'000
	Cúlchiste teagmhasach	43,902	43,902
17	Sreabhadh airgid comhláin	2010	2009
		€'000	€'000
	Aischiú ar infheistíochtaí agus fónamh a dhéanamh ar airgeadas		
	Ús íochta	(854)	(1,237)
	Ús faighte	218	225
		(636)	(1,012)
	Caiteachas caipitiúil		
	Ranníocaíochtaí chun sócmhainní seasta inláimhsithe a fháil	(15,530)	(27,080)
		(15,530)	(27,080)
	Maoiniú		
	Aisíocaíocht iasachtaí banc	(15,000)	(20,000)
	Tarraingt anuas na n-iasachtaí bainc neamhurráithe sa bhliain	15,000	15,000
		-	(5,000)
18	Réiteach sreabhadh airgid glain don ghluaiseacht i nglan chistí	2010	2009
		€'000	€'000
	Méadú in airgead sa bhliain	22,662	2,294
	Aisíocaíocht fiach	15,000	20,000
	Tarraingt anuas fiachais	(15,000)	(15,000)
	Gluaiseacht glanfhiach sa bhliain	22,662	7,294
	Glanchistí/(fhiach) ag tosach na bliana	4,654	(2,640)
	Glan chistí ag deireadh na bliana	27,316	4,654

NÓTAÍ

mar chuid de na ráitis airgeadais (ar lean)

18 Réiteach sreabhadh airgid glain don ghluaiseacht i nglan chistí (ar lean)

Anailís ar fhiach glan	Ar		Ar
	1 Eanáir 2010 €'000	Sreabhadh airgid €'000	31 Nollaig 2010 €'000
Airgead sa bhanc agus ar láimh	19,654	22,662	42,316
Iasachtaí banc dlíte laistigh do bhliain	(15,000)	15,000	-
Iasachtaí banc dlíte tar éis níos mó na bliain amháin	-	(15,000)	(15,000)
Glan chistí	4,654	22,662	27,316
Réiteach don chlár comhardaithe			
Airgead sa bhanc agus ar láimh	19,654		42,316
Iasachtaí banc dlíte laistigh do bhliain	(15,000)		-
Iasachtaí banc dlíte tar éis níos mó na bliain amháin	-		(15,000)
	4,654		27,316

19 Páirtithe coibhneasacha

Mar an gcéanna le roinnt comhlachtaí rialtais eile, déileálann Údarás Eitlíochta na hÉireann sa ghnáthchúrsa ghnó le comhlachtaí rialtais eile, ar nós Údarás Aerfort Bhaile Átha Cliath, BSL, an Roinn Iompair agus Met Éireann. Ina theannta sin, le linn gnáthchúrsaí gnó, bíonn bearta ar bun ag an Údarás le bainc Éireannacha ar leith atá faoi úinéireacht iomlán nó páirtúinéireacht Stáit na hÉireann. Is de réir ghnáth-théarmaí tráchtála a dhéantar idirbhearta uile an Údaráis le bainc dá leithéid.

Is é an páirtí rialaithe deiridh ná an Roinn Airgeadais.

20 Gealltanais	2010	2009
	€'000	€'000
<i>(i) Gealltanais caipitil</i>		
Caiteachas caipitil don todhchaí atá ceadaithe ag na stiúrthóirí		
Nach bhfuil conradh ann dó	48,186	53,959
Faoi chonradh	3,872	16,625
	52,058	70,584

<i>(ii) Gealltanais léasa oibriúcháin</i>	2010		2009	
	Foirgnimh	Mótar- fheithiclí	Foirgnimh	Mótar- fheithiclí
	€'000	€'000	€'000	€'000
Ag críochnú:				
Laistigh de bhliain amháin	–	16	63	15
Idir dhá bhliain agus cúig bliana	98	36	124	116
Níos mó ná cúig bliana	3,225	79	2,547	–
	3,323	131	2,734	131

21 Dlíteanais theagmhasacha

Tá éileamh gan íoc amháin a bhaineann le pá comhionann, a tionscnaíodh i 1998, ag an Údarás, ó cheardchumann ag feidhmiú ar son foirne cléireachais. Tá an t-éileamh seo á bhreithniú ag an gCúirt Dibreachais agus tá an tÚdarás ag cur ina choinne go tréan. Ní féidir cinneadh réasúnta deimhneach a dhéanamh maidir le toradh an phróisis seo agus dá réir sin ní féidir toradh an éilimh a mheas. Níl foráil déanta sna ráitis airgeadais i leith an éilimh seo.

NÓTAÍ

mar chuid de na ráitis airgeadais (ar lean)

22 Eolas pinsin

Maoinítear pinsin do gach fostaí buan trí dhá scéim pinsin sochar sainmhínithe agus tá na sócmhainní carntha dílsithe in iontaobhaithe neamhspleácha.

Déanann an tÚdarás luachálacha achtúire ar na scéimeanna pinsin sochar sainmhínithe ar a laghad gach trí bliana. Is é dáta na luachála achtúire deiridh ná 1 Eanáir 2009 agus clúdaíonn sé gach sochar fabhráithe. Rinne achtúirí neamhspleácha cáilithe an luacháil seo.

Bunaíodh na luachálacha a úsáideadh do chuspóirí FRS 17 ar na luachálacha maoinithe is déanaí do gach scéim agus iad athruithe ag na hachtúirí neamhspleácha chun ligean d'fhabhrú dliteanas suas le 31 Nollaig 2010 agus le coinníollacha airgeadais ar an dáta seo a thabhairt san áireamh. Críochnaíodh na luachálacha a úsáideadh do chuspóirí FRS 17 agus an modh an aonaid réamhaithriste á úsáid agus rinneadh luacháil ar shócmhainní don chuspóir seo ar luach margaidh.

Níl na tuarascáilí achtúire, atá ar fáil do bhail na scéime, ar fáil do scrúdú poiblí.

Níl aon scéimeanna neamh-mhaoinithe ag an Údarás. Tá ranníocaíochtaí gan íoc do €10,036,224 ag deireadh na bliana (2009: €nialas).

(i) Príomh-foshuíomhanna achtúireacha

	2010 Aonad réamh- mheasta	2009 Aonad réamh- mheasta
<i>Meán-foshuíomhanna ualaithe chun oibleagáidí sochair a dhearbhú</i>		
Ráta fáltais ionchais ar shócmhainní an phlean	6.46%	6.78%
Fáltas ionchais ar shócmhainní an phlean ag tús na tréimhse	6.78%	7.03%
Ráta lascaine	5.40%	5.70%
Ráta an mhéadaithe cúitimh (foirne/foirne sinsearaí) †	3.00%	3.00%
Ráta an bhoilscithe praghsanna	2.00%	2.00%
Ráta an mhéadaithe pinsin	2.00%	2.75%

† Is ionann é seo agus an toimhde fadtéarmach is infheidhme ó 2019 ar aghaidh.

22 Eolas pinsin (ar lean)

Tá na foshuíomhanna maidir le fad ag tacú le dliteanais phinsean ag dáta an chláir chomhardaithe bunaithe ar na táblaí básmhaireachta achtúireachta caighdeánacha agus áirítear liúntas le haghaidh feabhsuithe na todhchaí i leith fad. Is ionann na foshuíomhanna agus a bheith ag súil go mhairfeadh duine atá 65-bliain-d'aois roinnt blianta mar seo a leanas:

	2010	2009
<i>Ionchas saoil do bhall fireann ó aois 65 ar tábla básmhaireachta iar-scoir úsáidte chun oibleagáidí sochair a dhearbhu i leith:</i>		
Baill iarchurtha agus gníomhacha reatha	26.2	22.7
Baill phinsinéara reatha	23.0	21.6
<i>Ionchas saoil do bhall baineann ó aois 65 ar tábla básmhaireachta iar-scoir úsáidte chun oibleagáidí sochair a dhearbhu i leith:</i>		
Baill iarchurtha agus gníomhacha reatha	27.2	25.8
Baill phinsinéara reatha	24.5	24.7

Roghnaítear na foshuíomhanna arna úsáid ag an achtúire ó réimse foshuíomhanna achtúireacha féideartha nár ghá, de bharr an scála ama clúdaithe, go mbeidis mar thoradh i gcleachtas.

(ii) Méideanna aitheanta sa chlár comhardaithe	2010	2009
	€'000	€'000
Luach láithreach na n-oibleagáidí maoinithe go hiomlán nó i bpáirt	(394,978)	(396,933)
Luach cothrom de shócmhainní an phlean	289,303	255,711
Easnamh	(105,675)	(141,222)
Sócmhainn chánach iarchurtha coibhneasach	13,209	17,653
Dlíteanas glan	(92,466)	(123,569)

NÓTAÍ

mar chuid de na ráitis airgeadais (ar lean)

22 Eolas pinsin (*ar lean*)

(iii) Gluaiseacht i luach cothrom de shócmhainní an phlean

	2010 €'000	2009 €'000
Luach cothrom de shócmhainní an phlean ag tús na bliana	255,711	213,311
Fáltas ionchais ar shócmhainní an phlean	17,486	15,183
Gnóthachain achtúireacha ar shócmhainní an phlean	11,936	21,919
Ranníocaíochtaí an fhostóra	16,485	16,643
Ranníocaíochtaí an bhaill	1,158	1,111
Sochair íoctha ón bplean	(13,473)	(12,456)
Luach cothrom de shócmhainní an phlean ag deireadh na bliana	289,303	255,711

(iv) Gluaiseachtaí i luath láithreach na n-oibleagáidí sochair sainithe

	2010 €'000	2009 €'000
Oibleagáidí sochair ag tús na bliana	(396,933)	(380,809)
Costas seirbhíse reatha	(6,886)	(7,877)
Costas úis	(22,700)	(21,863)
Ranníocaíochtaí baill	(1,158)	(1,111)
(Caillteanais)/gnóthachain ar dhliteanais	(1,239)	10,957
Gnóthachain/(caillteanais) de bharr athrú foshuímh	20,465	(8,686)
Sochair íoctha ón bplean	13,473	12,456
Oibleagáidí sochair ag deireadh na bliana	(394,978)	(396,933)

(v) Comhpháirteanna um chostas pinsin

	2010 €'000	2009 €'000
<i>Aitheantais costais sa ráiteas brabúis agus caillteanais</i>		
Costas seirbhíse reatha (<i>nóta 2</i>)	(6,886)	(7,877)
Costas airgid tirim breise (<i>nóta 2</i>)	(9,599)	(8,766)
Ús ar dhliteanais na scéime pinsin (<i>nóta 5</i>)	(22,700)	(21,863)
Fáltas ionchais ar shócmhainní an phlean (<i>nóta 5</i>)	17,486	15,183
Costas pinsin iomlán aitheanta sa chuntas brabúis agus caillteanais	(21,699)	(23,323)

22 Eolas pinsin (ar lean)
(v) Comhpháirteanna um chostas pinsin (ar lean)

	2010	2009
	€'000	€'000
<i>Anailís ar mhéideanna aitheanta i ráiteas na ngnóthachan agus na gcaillteanas aitheanta iomlán</i>		
Gnóthachain achtúireacha aitheanta láithreach	31,162	24,190
<i>Méid charntha na gcaillteanas achtúireach aitheanta láithreach</i>	(87,776)	(118,938)

(vi) Sócmhainní an Phlean

Dáileadh na sócmhainne amhail ag 31 Nollaig 2010:

	2010	2010	2009	2009
	Céatadán de	Fáltas	Céatadán de	Fáltas
	shócmhainní	ionchais ar	shócmhainní	ionchais ar
	an phlean	shócmhainní	an phlean	shócmhainní
	an phlean	an phlean	an phlean	an phlean
Urrúis gnáthscaire	72.4%	7.30%	74.04%	7.90%
Urrúis bhanna	18.6%	3.80%	17.98%	2.80%
Maoin	3.70%	6.30%	5.03%	6.90%
Airgead tirim agus eile	5.30%	4.43%	2.95%	3.00%
	100.00%	6.46%	100.00%	6.78%

Cur síos ar an mbonn chun ráta ionchais foriomlán d'fháltas ar shócmhainní a dhearbhu:

Chun forbairt a dhéanamh ar fhoshuíomh an ráta fadtéarmach ionchais d'fháltas ar shócmhainní, bhreathnaigh an tÚdarás ar leibhéal reatha na bhfáltas ionchais ar infhíestíochtaí saor ó riosca (bannaí rialtais go príomha), leibhéal stairiúil na préimhe riosca a bhaineann leis na haicmí sócmhainne eile inar infheistigh an phunann agus na hionchais le haghaidh fáltas na todhcháí i ngach aicme sócmhainne. Ansin rinneadh ualú ar an bhfáltas ionchais le haghaidh gach aicme sócmhainne, bunaithe ar dháileadh sócmhainne na scéime chun forbairt a dhéanamh ar fochuíomh an ráta fadtéarmach ionchais d'fháltas ar sócmhainní don phunann.

	2010	2009
	€'000	€'000
Fáltas iarbhír ar shócmhainní		
Fáltas iarbhír ar shócmhainní an phlean	29,422	37,102

NÓTAÍ

mar chuid de na ráitis airgeadais (ar lean)

22 Eolas pinsin (*ar lean*)

(vii) Stair na gcoigeartuithe eispéiris

	2010 €'000	2009 €'000	2008 €'000	2007 €'000	2006 €'000
Luach láithreach na ndlíteanas scéime	(394,978)	(396,933)	(380,809)	(378,018)	(378,426)
Luach cothrom na sócmhainní scéime	289,303	255,711	213,311	314,010	307,152
Easnamh	(105,675)	(141,222)	(167,498)	(64,008)	(71,274)

	2010 €'000	2009 €'000	2008 €'000	2007 €'000	2006 €'000
<i>Coigeartuithe eispéiris</i>					
Coigeartuithe eispéiris ar shócmhainní scéime:					
Méid	11,936	21,919	(140,791)	(30,671)	19,932
Céatadán de shócmhainní an phlean	4.1%	8.6%	66.0%	9.8%	6.5%
Coigeartuithe eispéiris ar dhlíteanais scéime:					
Méid	(1,239)	10,957	5,371	(6,579)	(14,798)
Céatadán de shócmhainní an phlean	0.3%	2.8%	1.4%	1.7%	3.9%

(viii) Méideanna nochtá riachtanacha eile

	2010 €'000	2009 €'000
Ranníocaíochtaí ionchais le hóc leis an bplean i gcaitheamh na tréimhse bliantúla ag tosú i ndiaidh dáta an chláir chomhardaithe	33,253	16,485

Is mar gheall ar gur íocaíodh ardaithe pá i 2009 agus 2010 dlite ag fostaithe incháilithe leis an plean pinsin go bhfuil ardú sa méid ranníocaíochtaí a hÍocadh leis an plean i 2011, comhoiriúnaithe le íocaíochtaí breise ón Údarás (nóta 2), chomh maith le íocaíocht bliantúil comhaontaithe.

23 Réiteach gluaiseachta sa easnamh cuntas brabúis agus caillteanais	2010	2009
	€'000	€'000
Cuntas brabúis agus caillteanais ag tosach na bliana	(60,278)	(94,211)
Brabús don bhliain airgeadais	6,599	4,001
Gnóthachain agus caillteanais aitheanta eile	36,865	29,932
Cuntas brabúis agus caillteanais ag deireadh na bliana	(16,814)	(60,278)

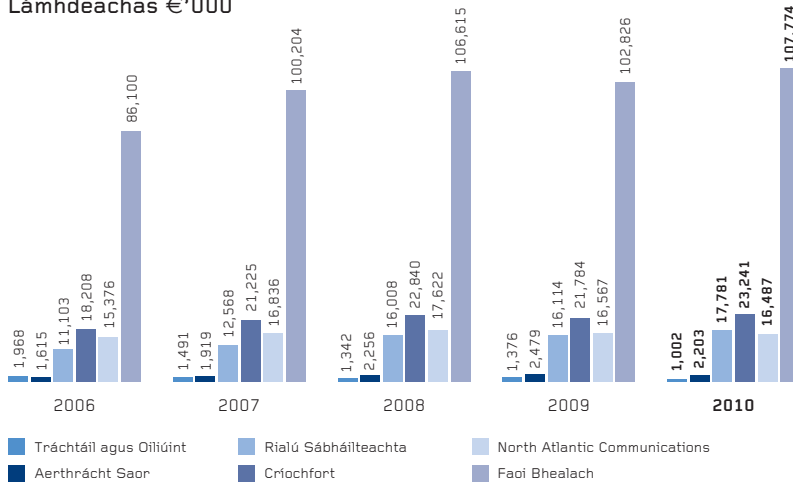
24 Gluaiseacht i gcistí na scairshealbhóirí a réiteach	2010	2009
	€'000	€'000
Cistí/(easnamh) na scairshealbhóirí ag tosach na bliana	6,299	(27,634)
Iomlán na ngnóthachan agus na gcaillteanas aitheanta sa bhliain	43,464	33,933
Cistí na scairshealbhóirí ag deireadh na bliana	49,763	6,299

25 Na ráitis airgeadais a fhorhmeas

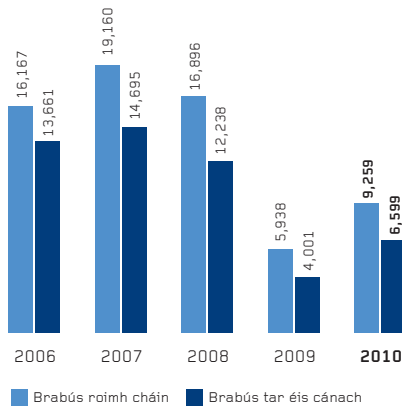
Bhí na ráitis airgeadais formheasta ag na stiúrthóirí ar an 23 Márta 2011.

ACHOIMRE CHÚIG BLIANA

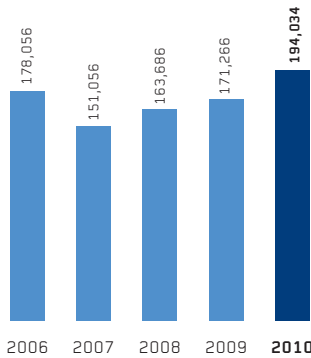
Lámhdeachas €'000



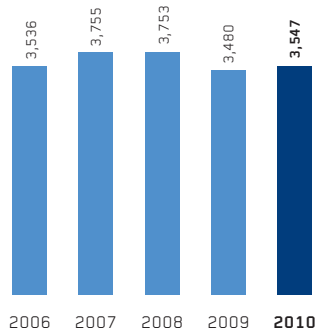
Brabús €'000



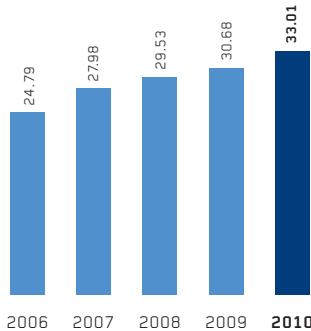
Iomlán na Sócmhainní €'000



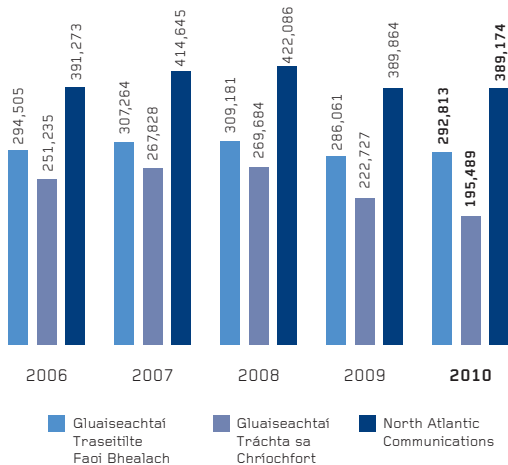
Aonaid Seirbhíse Faoi Bhealach ('000)



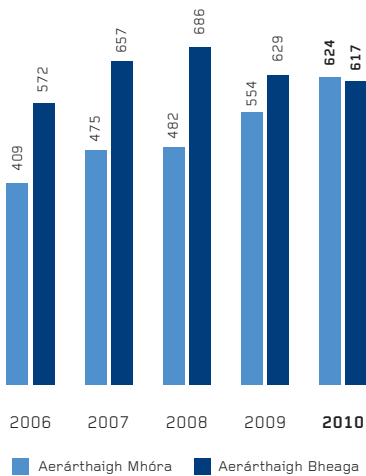
Ráta Aonaid Seirbhíse Faoi Bhealach € (Nollaig)



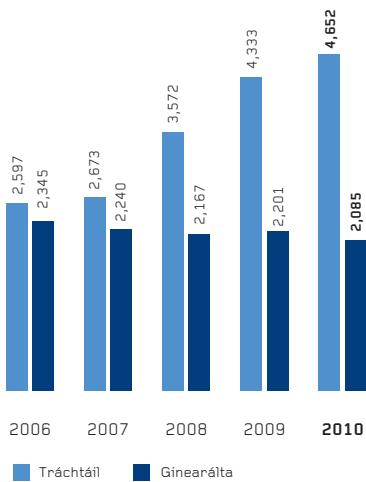
Gníomhaíocht Aerthráchta



Aerárthaigh Cláraithe



Ceadúnais Bhailí



GLUAIS ACRAINMNEACHA

ANSP	Soláthraí Seirbhísí Aerloingseoireachta	ICAO	An Eagraíocht Idirnáisiúnta um Eitlíocht Shibhialta
ATCC	Airmheán Rialaithe Aerthráchta	MOR	Tuairisciú Éigeantach ar Mhinicíocht
ATM	Bainistíocht Aerthráchta	MOU	Meabhrán Tuisceana
ATMPG	Grúpa Pleanála um Bhainistíocht Aerthráchta	NAT	An tAtlantach Thuaidh
CAA	Údarás Eitlíochta Shibhialta	NAT SPG	Grúpa Pleanála na gCóras san Atlantach Thuaidh
CANSO	Eagraíocht na Seirbhísí Aerloingseoireachta Sibhiala	NATS	Seirbhísí Aerthráchta Náisiúnta (RA)
CAPEX	Caiteachas Cairpítíl	NOTA	Idirchríos Aigéanach Thuaidh
COOPANS	Comhoibriú i Soláthar na gCóras ATM	NSA	Comhlacht Náisiúnta Maoirseachta
DAA	Údarás Aerfort Bhaile Átha Cliath	SAARC	Measúnú Sábháilteachta agus Riachtanais Dearbhaithe do Chonraitheoirí
EASA	Gníomhaireacht Shábháilteachta Eitlíochta na hEorpa	SES	Aonspéir Eorpach
EC	An Coimisiún Eorpach	SESAR	Clár Taighde ATM na hAonspéire Eorpaí
ECAC	Comhdháil Eitlíochta Shibhialta na hEorpa	SIDs	Cleachtais Eitiltí Amach
ECIP	Clár Coinbhéirseachta agus Forfheidhmithe EUROCONTROL	SLA	Comhaontú Seirbhíse
ESARR	Riachtanas Rialála Sábháilteachta EUROCONTROL	SMM	Lámhleabhar Bainistíochta Sábháilteachta
AE	Aontas Eorpach	SMS	Córas Bainistíochta Sábháilteachta
EUIR	Réigiún Uachtarach Faisnéise na hEorpa	SMU	Aonad Bainistíochta na Sábháilteachta
FAB	Bloc Aerspáis Feidhmiúil	SRD	Rannóg na Rialúcháin Sábháilteachta (IAA)
FAEI	Cónaidhm na bhFiontar Aerspáis in Éirinn	STARs	Gnáth-eitiltí Isteach
HF	Minicíocht Ard		
AD	Acmhainní Daonna		
IAA	Údarás Eitlíochta na hÉireann		
IATA	An Comhlachas Aeriompair Idirnáisiúnta		
ICAA	Údarás Eitlíochta Shibhialta na hÍoslainne		



Údarás Eitlíochta na hÉireann

The Times Building
11-12 Sráid D'Olier
Baile Átha Cliath 2
Éire

Teil +353 1 671 8655
Facs +353 1 679 2934

www.iaa.ie